

# CUBA Y AMERICA

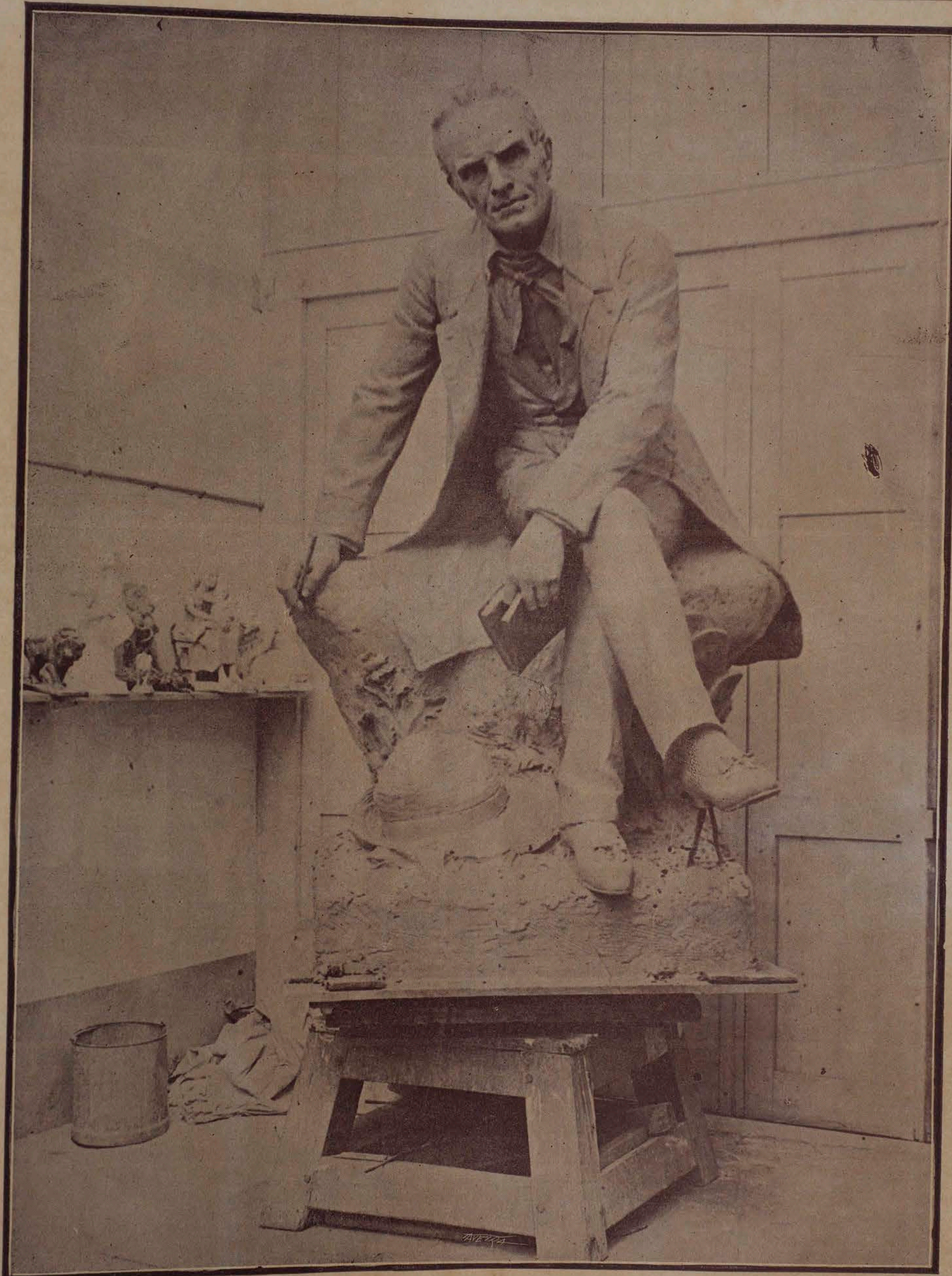
HEMEROTECA PUBLICA

REVISTA MENSUAL ILUSTRADA

DIRECTOR  
RAIMUNDO CABRERA

POLITICA, LITERATURA, ARTES, VARIETADES

ADMINISTRADOR  
CESAR DEL ARENAL



Estatua de D. José de la Luz Caballero, modelada en barro, aprobada por el Comité Ejecutivo, lista para la fundición en bronce.

# Profesiones

<p><b>Vidal Morales</b> Abogado Banco Nacional, 3er. piso.</p>	<p><b>Eduardo Delgado</b> Abogado Cuba 10.</p>	<p><b>Dr. J. Martínez Castrillón</b> Especialista en enfermedades venéreas y sífilíticas.—Tratamiento por inyecciones del 606 Ha trasladado su gabinete de Consultas de MURALLA 22, altos. a CUBA 37, altos</p>	<p><b>Dr. Cirilo A. Yarini</b> Cirujano Dentista Catedrático y Jefe de Clínica de la Escuela de Cirujía Dental de la Universidad de la Habana. Galiano 22 esquina a Animas</p>
<p><b>Raimundo Cabrera</b> Abogado Galiano 79. Teléfono A. 3890. Consultas de 11 a 1.</p>	<p><b>Ignacio Remirez</b> Abogado Cuba 29. altos</p>	<p><b>Dr. Augusto Renté</b> Cirujano Dentista Extracciones sin dolor, con el empleo de anestésicos inofensivos, de éxito seguro y sin ningún peligro. Especialidad en dentaduras de puentes, coronas de oro, etc. Los dientes que faltan en los puentes por fracturas, etc. etc. se colocan en el mismo día. Consultas y operaciones de 8 a 5. Gabinete: Habana 65, casi esquina a O'Reilly.</p>	<p><b>Dr. Pedro Betancourt</b> Cirujano Dentista Se con truyen dientes postizos de todos los sistemas en su Laboratorio Dental. Gloria núm. 205.—Horas de Consultas de 8 a 1.</p>
<p><b>Dr. Leopoldo Cancio</b> Abogado Galiano 79.</p>	<p><b>Antonio Muñoz</b> Abogado y Notario Habana 51.</p>	<p><b>Ignacio Vega Ramonteu</b> Arquitecto Agrimensor Público Perito Mecánico, Profesor, Perito Mercantil Estudio: Tacón 2, altos. Teléf. A-2285</p>	<p><b>Dr. José Alfonso</b> Cirujano Dentista Especialidad en trabajos de oro y extracciones sin dolor Monte 368, altos. Habana.</p>
<p><b>Dr. Ramiro Cabrera</b> Abogado y Notario Público Galiano N. 79. Tel. A. 3890 Consultas de 9 a 5 p. m.</p>	<p><b>Aurelio Albuérne</b> Abogado. Aguilar número 21/2.</p>	<p><b>Dr. Guillermo de Salazar</b> Catedrático titular por oposición de la Escuela de medicina San Miguel 194, altos. Telef. 201 4.</p>	<p><b>Francisco J. de Velazco</b> Enfermedades del corazón, pulmones, nerviosas, piel. Tratamiento de la tuberculosis pulmonar. Consultas de 12 a 2. Días festivos de 12 a 1. Pobres los sábados, \$1 la inscripción. Trocadero 14, Tel. A-4042.</p>
<p><b>Jesús M. Barraqué</b> Abogado y Notario Público Amargura 38.</p>	<p><b>Roque E. Garrigó</b> Abogado Compostela 80, altos. Habana</p>	<p><b>José Guzmán Andreu</b> Taquígrafo Sistema "Orellana" Clases a domicilio. Maurique 68 1/2 [altos].—Habana.</p>	<p><b>Dr. Edelmiro Dalmau</b> Cirujano Dentista Consultas y operaciones de 9 a 11 y de 1 a 5. Lamparilla 54.</p>
<p><b>Silvestre Anglada</b> Abogado y Notario Aguilar 68.</p>	<p><b>Dr. José D. González</b> OCULISTA. De la Colonia Española y del Hospital San Juan de Dios. Consultas de 1 a 3. MARTA ABREU S, altos. Santa Clara</p>	<p><b>Dr. J. Valdés Molina</b> Cirujano Dentista GALIANO 40.</p>	
<p><b>A. Testar</b> Abogado y Notario Habana 69, entre Obispo y Obrapía</p>	<p><b>Manuel Secades</b> Abogado Especialidad en materias administrativas. Consultas de 1 a 4 P. Bufete: Aguilar 50, altos. Teléfono: A-2358.</p>	<p><b>COLEGIO "AMELIA DE VERA"</b> PARA NIÑAS Y S ÑORITAS EXCLUSIVAMENTE</p> <p>NO DA VACACIONES DE VERANO</p> <p>Directora; Dra. Sra. Amelia de Vera de Lens</p> <p>Desde enseñanza elemental hasta carrera universitaria inclusive.</p> <p>Admite alumnas internas y externas.</p> <p><b>Galiano 14, antes 20</b></p> <p>Teléfono A-5801.—Habana</p>	
<p><b>José de los A. Perera y Leon</b> Abogado y Notario Reina 57.</p>	<p><b>Oscar Fonts</b> Abogado Banco Nacional, 3er. piso.</p>		
<p><b>F. Sánchez de Fuentes</b> Abogado Aguilar 38.</p>	<p><b>Pio R. Espinosa</b> Abogado. Martí 78</p>		
<p><b>José Bruzón</b> Abogado Habana 38.</p>	<p><b>Carlos Fonts</b> Abogado. Aguilar 92.</p>		
<p><b>Alberto de la Torre</b> ABOGADO Prado 77, A.</p>	<p><b>Cristino F. Cowan</b> Ingeniero Sanitario Empedrado número 30.</p>		
<p><b>Eduardo Lens</b> Abogado. Galiano 79.</p>	<p><b>Dr. Juan Antiga</b> Médico Especialista en la Terapéutica homeopática Consultas de 1 a 2. San Miguel 130 B.</p>		
<p><b>Dr. Blas Manuel Rocafort</b> CIRUJANO-DENTISTA. Hotel Sevilla. Teléfono A-1175,</p>	<p><b>Dr. José Ferrán</b> Catedrático de la Escuela de Medicina. Masaje Vibratorio Consultas de 1 a 2. Neptuno número 43, bajos. Teléfono A-4144. Gratis: solo los lunes y miércoles.</p>		
<p><b>Adolfo Cabello</b> Abogado Bufete: Obispo 19 y 21. Habana.</p>	<p><b>Dr. Vicente Gómez</b> Exclusivamente enfermedades de los ojos, oídos, nariz y garganta. Habana 68. Telef. A-2208. Consultas de 1 a 4. Clínicas para pobres: martes, jueves y sábado de 9 a 11. Admite pensionistas en su sanatorio, a precios convencionales.</p>		
<p><b>Fernando Ortiz</b> Abogado Aguilar 68. Telef. A-2376</p>	<p><b>Dr. Roque Sánche Quirós</b> Cirujano en general Garganta, nariz y oídos Especialidad en aparato génito urinario del hombre y de la mujer; sífilis por los procedimientos más modernos. Consultas de 11 a 1. Cuba 125. Habana.</p>		
<p><b>S. Alvarez y Guanaga</b> Oculista de las clínicas de Paris y Berlín Consultas de 1 a 3. Pobres de 1 a 5 Prado 2, bajos. Habana.</p>	<p><b>Dr. Gonzalo rostegui</b> Médico de la Casa de Beneficencia y Maternidad. Especialista en las enfermedades de los niños, Médicas y Quirúrgicas. Consultas de 12 a 2. Aguilar 103 y medio</p>		
<p><b>Dr. José Antonio Roviroza</b> Cirujano Dentista Aguila 36, altos. De 10 a 5.</p>	<p><b>Carlos Armenteros</b> Abogado. Habana 72.</p>		
<p><b>Juan de D. García Kohly</b> Abogado Compostela 10</p>	<p><b>Ricardo Dolz</b> Abogado Empedrado 5.</p>	<p><b>Amargura núm. 1. - Habana</b></p> <p><b>H. UPMANN &amp; Co. . . . BANQUEROS</b></p>	

## Ferrocarriles Unidos de la Habana

VIAJES DE RECREO  
TEMPORADA DE VERANO DE 1911.

# MADRUGA

EL BALNEARIO MAS PREDILECTO DE LAS FAMILIAS  
MAS DISTINGUIDAS DE CUBA

6.20, 8.15. A. M. 4 trenes diarios 3.15, 3.30, P. M.

PASAJE: Ida y vuelta en primera, \$4-00 U. S. Cy.,  
válido para regresar dentro de 15 días.

# ISLA DE PINOS

Comunicación rápida y cómoda, en combinación con el espléndido vapor de dos hélices CRISTOBAL COLON, que sale de Batabanó á la llegada del tren que sale de Villanueva á las 6 p. m., los lunes, miércoles y sábados.

PASAJE: Ida y vuelta en primera, válido para regresar dentro de 10 días, \$12-00 U. S. Cy.

Boletines y demas informes, en el departamento de pasajes de los ferrocarriles Unidos de la Habana, Prado 118, teléfono A. 4034.

LEA "EL TIEMPO" Y "CUBA Y AMERICA"

## N. Gelats y Compañía

Aguiar 108, esq. á Amargura

HABANA

Hacen pagos por el cable, facilitan cartas de créditos y giran letras á corta y larga vista, sobre Nueva York, Nueva Orleans, Veracruz, México, Londres, París, Burdeos, Lyon, Bayona, Roma, San Juan de Puerto Rico, Milán, Nápoles, Marselia, Havre, Hamburgo, Lile, Génova, Nantes, Dieppe, Saint Quintín, Toulouse, Florencia, Palermo, Turín, Masino, etc., como sobre todas las capitales y provincias de España é Islas Canarias.

## Imprenta "Cuba y América"

TRABAJOS ESMERADAMENTE IMPRESOS

San Miguel No. 43, A, esquina á Galiano.

ESTABLO DE COCHES DE LUJO De Ambrosio Díaz

NEPTUNO NUMERO 107. — — — HABANA.

## PRUEBE USTED

LOS RICOS VINOS DE

# MESA

GENERAL

José Miguel Gómez

DEPOSITO:

BERNAZA Núm. 59,

TELEFONO Núm. 3160,

— — HABANA. — —

## La Reina de las Flores

SUCESORES DE

M. DUBIC Y CA.

OBISPO NUM. 105 — HABANA

De F. Doria S. en C.



Esta acreditada casa se hace cargo de la ejecución de toda clase de grabados para objetos industriales y comerciales. Ordenes por correo. Pidan informes á "CUBA Y AMERICA".

## "LA ISLA"

CAFE, RESTAURANT, HELADOS, DULCERIA  
Y CASA DE CAMBIO.

De Francisco Garcia  
GALIANO Y SAN RAFAEL, Telef. 1970.

## "EL LLAVIN"

GALIANO 61, esq. á Neptuno.

¿Desea Vd. una magnífica cama?

Pues acuda sin dilación á la gran ferretería

## "EL LLAVIN"

En ella encontrarán camas de los mejores modelos, entre los que descuellan el estilo MODERNISTA, de un gusto irreprochable.

También ofrecemos á las personas de gusto, preciosos objetos de fantasía para el adorno de sus casas.

En objetos de cocina tenemos un surtido inmenso.

## "EL LLAVIN"

GALIANO 61, esq. á Neptuno.

HABANA

Compre Vd. en "Las Ninfas" y le regalarán Hiereopranos para sus niños San Miguel y Galiano

# "EL IRIS"

COMPANIA DE SEGUROS MUTUOS CONTRA INCENDOS

FUNDADA EN EL AÑO 1855

OFICINAS EN SU EDIFICIO PROPIO: EMPEDRADO NUMERO 34

Valor responsable.....	\$ 51.312,255-00
Siniestros pagados.....	\$ 1.666,692-77
Sobrante de 1909 que se reparte.....	\$ 41,764-16
Sobrante de 1910 para repartir en 1912.....	\$ 66,878-68
Importe del Fondo especial de reserva.....	\$ 273,107-73

CUOTAS DE SEGUROS LAS MAS ECONOMICAS Y SIN COMPETENCIA

Habana, 30 de Abril de 1911.

El Consejero Director: GAUDENCIO AVANCES Y PERALTA.

Gran Hotel "INGLETERRA", .. GONZALEZ Y LOPEZ  
PROPIETARIOS

Este hermoso y acreditado Hotel está situado en el punto más céntrico de la ciudad, calle del Prado frente al Parque Central y los featros.

Estas condiciones, unidas á su mesa inmejorable y esmerado servicio, lo hacen recomendable y preferido por todos los que visitan esta ciudad.

Los intérpretes del Hotel estarán á la llegada de los vapores y trenes para dirigir a los viajeros.

Otis Brother and Co  
Passenger elevator entirely illuminated by electric lights. American bar.

Barber shop, Bath rooms. Reading and writing rooms.—On the arrival of every steamer guest will be met by interpreters of the hotel who attend to every detail of landing.

All languages spoken.

PRADO AVENUE FACING THE CENTRAL PARK HAVANA

## HOTEL CAMAGUEY CAMAGÜEY

El único de su clase en Cuba, por las comodidades que ofrece á los viajeros y temporadistas con sus salones y corredores espaciosos, y la perfecta ventilación en sus amplios aposentos, casi todos provistos de baños y servicios sanitarios á la moderna.

El patio es un hermoso jardín sembrado de plantas indígenas y exóticas, que encantan la vista por los variados matices de sus follajes y embalsaman el ambiente con la fragancia de sus flores.

Abunda el agua fresca y cristalina captada á gran profundidad por un pozo artesiano.

Situación excepcional, rodeado de vegetación cultivada con esmero, dentro de los límites de una histórica ciudad.

Tranvía que parte de la puerta misma del edificio; la estación del ferrocarril á una cuadra.

Precios de \$3-50 en adelante por día, según las piezas que se requieran, incluyendo la habitación y las comidas.

FERROCARRIL DE MARIANAO

## Playa de Marianao

Servicio excelente de trenes eléctricos desde Concha á la Playa.

De Lunes á Viernes cada media hora de 5-45 a. m. á 10-15 p. m. Los Sábados, cada media hora de 5-45 a. m. á 1-45 p. m. y cada 15 minutos después hasta las 10-30 p. m.

Domingos, cada 15 minutos de 5-30 a. m. hasta las 10-30 p. m.

PASAJE: 10 Centavos

## "LA OPERA"

Surtido general de calzado americano para señoras, caballeros y niños. Seguiremos recibiendo el especial de Ciudadela.

Galiano 83, entre San Rafael y San Miguel  
HABANA

## E. ROELANDTS

Antigua Sastrería de A. Richard. - Fundada en 1851

O'REILLY Núm. 20

Apartado 285.—Teléf. A-2836  
HABANA.

## LA CENTRAL

Taller de Vidriería : :  
Y Fábrica de Mamparas

De Carlos Baez y Hno.

SAN RAFAEL Núm. 22

ANUNCIESE EN

"Cuba y América" y "El Tiempo"

COMPANIA  
— DE —

## FOMENTO AGRARIO

Departamentos de  
Banco Agrícola,  
Banco Popular,  
Crédito Territorial,

Seguros contra incendios de  
Cañaverales — — —  
Seguros contra la muerte del  
Ganado — — —  
Préstamos en grandes y pequeñas cantidades — — —  
Descuentos, Pignoraciones y demás operaciones bancarias.

Oficina Central: Galiano 66

TELEFONO A - 4550. HABANA.

Cable y Telégrafo: "Netto"

CONSEJO DE GOBIERNO:

DIRECTOR: F. A. Netto.  
PRESIDENTE: Pedro Rodriguez.  
Vices Presidentes: Raimundo Cabrera.  
y Regino Truffin.  
LETRADO: Vidal Morales.  
SECRETARIO: Fernando Ortiz.  
NOTARIO: Ramiro Cabrera.  
CONSEJEROS: José Ma. Espinosa, Julián Linares.  
Hipólito Dumois, Manuel Flores, Francisco Paradela, Florentino Menéndez.

Registrada en la Administración de Correos de la Habana, y acogida á la franquicia postal como correspondencia de segunda clase

## LA ESTATUA DE DON PEPE

Ya han llegado a la Habana, remitidas por nuestro Ministro en París, Sr. Tomás Collazo, las fotografías de la estatua en barro de Don Pepe, lista ya para la fundición en bronce. Nuestros lectores pueden verla en las páginas de CUBA Y AMERICA.

Lorieux, el joven escultor que comienza ahora una carrera de triunfos, ha sabido copiar de modo admirable la figura atrayente y venerable del filósofo cubano.

Como dice Collazo en carta que en otro lugar reproducimos, nuestro pobre Piñeyro se admiraba, en sus visitas al estudio del artista, del notable parecido de la estatua. El, que conocía á Luz Caballero, declaraba que la "maquette" hecha por Lorieux, era de lo más semejante que había visto al ilustre cubano.

Nuestros lectores por sí mismos pueden confirmar, comparando la reproducción que hoy ofrecemos con los retratos que se conservan, el parecido del proyecto. D. José de la Luz, con su mirada de investigador y de estudioso aparece sentado con las piernas cruzadas—su posición habitual;—en una mano tiene un libro, en la otra el lápiz con que escribiera sus admirables "Aforismos". Cerca de él está el típico sombrero de paja, y en la base de la estatua crecen ramas de tuna, plantas de los terrenos áridos, cómo simbolizando la tarea del pensador que hace surgir las ideas aún en los ambientes más estériles.

Los organizadores de la suscripción piensan que para Noviembre se hallará en la Habana la estatua modelada en bronce. Aceptadas las fotografías remitidas por el artista, el Comité Ejecutivo se lo ha participado así por cable.

Piensan los comisionados de la Sociedad Económica que de aquí á Noviembre se habrán hecho efectivas las donaciones de cinco mil y mil pesos respectivamente, del Ayuntamiento y Consejo de la Habana; que los Consejos y Ayuntamientos de las demás provincias, estimuladas por el ejemplo de la capital, habrán también contribuido á la obra popular y nacional que el homenaje significa, y que recaudado el producto de los talonarios repartidos por toda la isla, podrá ordenarse la construcción, también en la capital de Francia, del pedestal de granito que á la estatua se destina.

De este modo, y si todas las esperanzas del Comité Ejecutivo se realizan, el 20 de Mayo del próximo año, la Habana podrá presentar orgullosa un verdadero monumento al estilo de las grandes ciudades, y digno del prócer á quien se dedica; los cu-

banos habrán pagado una deuda de gratitud para quien supo trazarle senderos de virtud y patriotismo, y el extranjero que conozca nuestra historia no buscará en el futuro, como hoy lo hace, un memorial que recuerde á propios y extraños la labor nobilísima de uno de sus hijos más ilustres.

Satisfechos se sienten, con razón, los iniciadores del proyecto. En menos de tres años, gracias á la cooperación valiosísima de las

utilidad y honor para la patria ha realizado, ostentar orgullosa el monumento debido á sus iniciativas y trabajos; podrá la Comisión ejecutiva de la suscripción delegada por ella, mostrar satisfecha el producto de sus gestiones; podremos estar todos tranquilos de que la sombra del maestro no ha de salir de su tumba para pedirnos cuenta del olvido en que su recuerdo ha yacido hasta ahora.

Que todos hemos contribuido,

tamiento de provincias con lo poco que pueda, ofrenden los Consejos Provinciales la cantidad que estimen suficiente y razonable y el 20 de Mayo, conmemorando la gloriosa fecha de nuestras libertades, podremos, por lo menos, descubrir á todos, la figura venerable y sagrada de nuestro gran D. Pepe, que supo, entre las tristezas y negros de la colonia, visusbrar horizontes de luz para su patria.



Otro aspecto de la estatua á Luz Caballero.

autoridades, al apoyo generoso y patriótico de la mujer cubana, al óbolo modesto pero gustoso de todos los que, cubanos y extranjeros habitan nuestro territorio, ha podido llevarse á termino la magna labor.

El esfuerzo realizado, laborioso y constante, obtiene, pues, un doble triunfo: la satisfacción de haberse obtenido el fin propuesto y el gozo del deber cumplido.

Podrá mañana la Sociedad Económica, que tantas obras de

cada uno en lo que pudo, á que el monumento fuese digno de D. Pepe; y es mucho que la patria, en medio de tantas calamidades como en los últimos tiempos la han azotado, además de socorrer, generosa y espléndida, á las víctimas de los desastres de Italia y Centro-América, haya respondido, como un solo hombre, al llamamiento de los organizadores de la suscripción.

Hagan el último esfuerzo los cubanos, contribuya cada Ayun-

Lorieux, copias de cuyos trabajos ha publicado CUBA Y AMERICA, tendrá en esta su obra maestra.

A ella ha dedicado el joven artista francés todos sus afanes, deseoso de que su nombre se conozca en nuestra tierra con un título honroso.

Y á fé que lo ha logrado. Nunca de modo más satisfactorio ha respondido el resultado al fin perseguido.

Deseoso de que su obra fuese digna del amor de los que contribuyeron á formarla, el monumento basta por sí solo para honrar á un artista.

El simbolismo de la estatua, la posición del pensador, las tunas simbolizando su tarea, la mirada penetrante y rebuscada del sabio manifiestan en Lorieux un discípulo aprovechado de esa nueva escuela francesa que tiene en Rodin su apóstol.

Que hizo bien el Comité Ejecutivo en escoger, para la realización del monumento, al joven artista lo demuestra el acierto con que ha realizado su misión y el aplauso que su obra de todos ha recibido.

Lorieux ha remitido á nuestro Director copia de su última escultura bastante notable para atestiguar su infatigable laboriosidad.

Plácenos, pues, publicar "Una injusticia" el último trabajo escultórico de Lorieux premiado varias veces en su patria.

Este trabajo, otros que ya hemos publicado y la estatua de Don Pepe, son, á nuestro juicio, pruebas evidentes de la suficiencia de un artista.

S. S.

### Aforismos

Sólo la verdad nos pondrá la toga viril.

Escribir es escoger; hablar es dejar correr.

Educar no es dar carrera para vivir sino templar el alma para la vida.

Luz y Caballero.

# Curiosidades

La primera Carta aeronáutica.—Por iniciativa del Comandante P. Poilacchi del Servicio geográfico del Ejército francés, acaba de publicarse en París la primera hoja de una carta geográfica aeronáutica impresa en seis colores y relativa á la región Reims-Chelons-erdun.

Esta carta tiene por objeto, como las cartas marítimas, señalar todos los puntos é indicaciones necesarias á la dirección del aviador aeronauta, así como los lugares de aterramiento peligroso, y le ha servido de base la carta general de Francia del Estado Mayor en la escala de 1 por 200,000.

Los principales puntos ó accidentes geográficos como son las rutas, líneas férreas, cursos de agua, lagos, estanques, edificios, fábricas, bosques, árboles aislados, han sido dibujados y realizados con tintes especiales á fin de hacer la lectura rápida y fácil.

El fondo de la carta es de un color de gamuza claro, y sobre él resaltan, en blanco la red de los caminos, en azul las corrientes y depósitos de agua, los bosques están indicados por un tinte verde oscuro, y por su proyección en gris rojo los lugares habitados. Las flechas de las catedrales y campanarios, los castillos, los molinos, las chimeneas de las fábricas, las columnas y pirámides y los árboles aislados que se destacan en el horizonte están indicados por una silueta negra que proyecta su perfil.

Los accidentes del terreno (mesetas, peodientes, valles) están claramente representados por los diferentes tonos del color que constituye el fondo de la carta. Las alturas en rojo. Los aerodromos, hangares para dirigibles y depósitos de gas hidrógeno por signos especiales. Los puntos de aterramientos peligroso (hilos de hierro, viñas, jardines, canteras) por una sombra roja vertical.

Como la niebla y el viento pueden hacer necesario el uso de la brújula en algunas ocasiones, en el margen de la carta se ha indicado la declinación media de la región en grados y en altura.

Los aviadores de la Escuela de Chalons están encantados con esta nueva Carta geográfica, y aseguran que es la imagen más aproximada del terreno tal como se le ve de los aires, y que esta llamada á prestar los más grandes servicios.

**Las corrientes del Atlántico.**—

Según un trabajo reciente de Mr. Hantreux interpretando otro de los *Pilot Charts* americanos sobre las corrientes del Atlántico, los restos de los buques abandonados en el mar suministran preciosas indicaciones sobre la dirección de las corrientes, muy superiores á las que se obtienen por medio de las botellas: primero, porque esos restos sufren menos influencia del viento y nos informan mejor sobre

las corrientes porque se sumergen en aguas más profundas; y segundo, porque como los buques que los encuentran fijan más cuidadosamente su posición, es más fácil establecer su itinerario, y por consecuencia la marcha de las aguas que las arrastran, lo que no es posible con las botellas, de las que sólo se conoce el punto de partida y el punto de arribada.

La citada publicación, que de tanto crédito disfruta entre los marinos, ha deducido de las

tes tibias que bañan las costas de Irlanda y de Noruega no son, según estas deducciones, sino prolongaciones adventicias del Golf-Stream que deben su origen á los vientos del oeste y del sudoeste, y no á la gran masa de las aguas procedentes de las inmediaciones de la Florida.

El recorrido de los buques abandonados revela, además, un hecho que ninguna carta señala, y es la existencia de una contracorriente del Golf stream situada sobre su margen derecha entre las Bermudas y las Bahamas, que se dirige hacia el sudoeste con una velocidad que varía en-

## La marina inglesa

El balance de la marina inglesa para el ejercicio 1911-1912, aumenta en más de 110 millones de pesetas con relación á los presupuestos anteriores. Las nuevas construcciones, calculadas en más de 370 millones y medio de pesetas, comprenderán cinco grandes acorazados, cuatro cruceros, 20 contratorpederos, seis submarinos, tres buques menores y un buque-hospital.

La competencia colosal que los alemanes hacen á Inglaterra, obliga á esta nación á grandes dispendios si quiere mantener como hasta ahora, la supremacía de los mares.

## PLACIDO

La Calumnia se irguió junto al  
Tirano  
y le dijo:—Seré tu compañera:  
que muera el ruiseñor que canta  
ufano  
himnos de libertad en la pradera!

Era la hora fatal. No hubo una  
mano  
que á detener el golpe se atreviera!  
Y cayó tinto en sangre el vate in-  
diano  
al rudo són de la metralla fiera!

Mas fué aquel acto un reto á  
la campaña  
desoladora y cruel, que surgió  
luego;  
duelo á muerte de Cuba contra  
España,

do lucharon el noble y el la-  
briego,  
y que á no terminarlo "gente ex-  
traña"  
aún haría de esta tierra un mar  
de fuego!

JOSÉ G. VILLA.

Matanzas, 1911.

## MONAGUILLO IMPROVISADO

En el año de 1888, cuando se celebraba en Roma un Jubileo Sacerdotal de León XIII, junto á un altar de San Pedro hallábanse casualmente dos sacerdotes: uno canónigo de la Basílica, obispo de una diócesis de Italia; el otro, quien había ido aquellos días á Roma para asistir á las fiestas jubilaires.

El canónigo romano estaba vestido con los ornamentos sacerdotales esperando á alguien para empezar el santo sacrificio de la misa. Se le veía irquieto; miraba á todas partes por ver si divisaba el monaguillo que había de ayudarlo. Mas éste no llegaba. El obispo, que estaba en oración allí muy cerca, notó el apuro en que se hallaba el canónigo, y levantándose se acercó á él con gran discreción y dijo con suma sencillez:

—¿Queréis, monseñor, que os ayude?

El canónigo, todo turbado, le contesta:

—Jamás lo consentiré, ilustrísimo señor. Este puesto tan humilde no es para vos.

—Sin embargo, os ayudaré; creo que he de acertar.

El monaguillo era el hoy Papa Pío X.



Estatua á Luz Caballero.—Vista del costado izquierdo

observaciones relativas á 157 cascos de buques, cuya deriva ha sido estudiada en el curso de 23 años [1886-1909], las conclusiones siguientes: 1.a Las corrientes llamadas de Canarias, Ecuatorial del norte y Corriente del Golfo constituyen un verdadero circuito cerrado con relación al mar de los Sargazos. 2.a El Golf-stream propiamente dicho, al dejar la costa americana en el Cabo Haterns, no se dirige, como las cartas lo indican hasta ahora, hacia el nordeste y la Europa, sino hacia el este y las Azores. Llegada cerca de estas islas sufre la influencia de los vientos del norte y se inclina al sudeste y al sud. 3.a Las corrien-

tre 4 y 10 millas en veinticuatro horas.

La marcha de esas corrientes es mucho menos simple de lo que parece. No se efectúa de una manera continua, sino que los golpes de viento y las borrascas son causa de desviaciones considerables, de detenciones, de retrocesos que producen zig-zags muy complicados. Así la velocidad del movimiento de las aguas es mucho mayor de lo que lo harían creer las botellas flotantes. En el centro del Atlántico del Norte ha sido para los restos de los buques cuatro ó cinco veces mayor que la que acusaban los pequeños flotadores.

J. P. PARRILLA. Junio 1911

# El bien y el mal por RAMON RUILOPEZ



RAMON RUILOPEZ Caricatura por Jutglar

contestarse. Convencido al fin de que no obtendría una respuesta que le satisficiera, resolvió interrogar á las dos personas que primero cruzasen por delante de su cabaña.

El primer hombre que cruzó fué un sacerdote. Era un anciano de bordados ojos y de ademanes delicados. La negra sotana que cubría su cuerpo, estaba sucia por el polvo de la carretera. Gozaba fama de santo.

Juan le habló.

—Oiga, buen padre. Deseo hacerle una consulta.....

El anciano sacerdote detuvo su marcha

—Tú dirás, hijo mío.

—Es un caso de conciencia, padre.

El buen cura levantó su cabeza y miró con interés á Juan. Se preparaba mentalmente á intervenir con sus luces en tan árduo problema.

—¡Ah!... Un caso de conciencia?..... Habla, muchacho, habla...

Juan sin vacilar, le contó todo lo sucedido. El cura le escuchó con grave atención.

—Y bien, padre, ¿he hecho bien ó mal?— preguntó al terminar.

El sacerdote no tardó en replicar.

—Has hecho bien, muy bien. Ese acto generoso, de caridad cristiana, no habrá pasado inadvertido para Dios. No te arrepientas. Has hecho bien, muy bien. Dios te lo premiará.

Y el buensacerdote se alejó, arrastrando sus piernas decrepitas.

El segundo hombre que cruzó por ante Juan era un filósofo. En sus ojos, grandes y serenos, resplandecía la sabiduría. Vivía en completa soledad y odiaba al género humano. Gozaba fama de loco.

Juan, tras un breve saludo, la expuso sus dudas.

El filósofo con acritud, no tardó tampoco en contestar:

—Has hecho mal, estúpido, has hecho mal. La piedad pierde á la humanidad. Dándole tu pedazo de pan á ese vagabundo te has sacrificado tú y has fomentado la vagancia. Da pan, sólo cuando estés harto..... Has hecho mal, muchacho, has hecho mal.

Y el filósofo se alejó por el mismo camino del sacerdote.

Juan al quedarse solo,

sopesó mentalmente las razones opuestas de los dos á quienes había consultado y terminó por darle la razón al filósofo.

—Sí; tiene razón. He sido un pazos del hambre.....

## MARTI

Para RAMON RUILOPEZ.

Cóndor famoso de incesante vuelo  
las cumbres todas visitó del mundo;  
y fué un rayo de luz que, rubicundo,  
las sombras disipó, y el triste duelo.

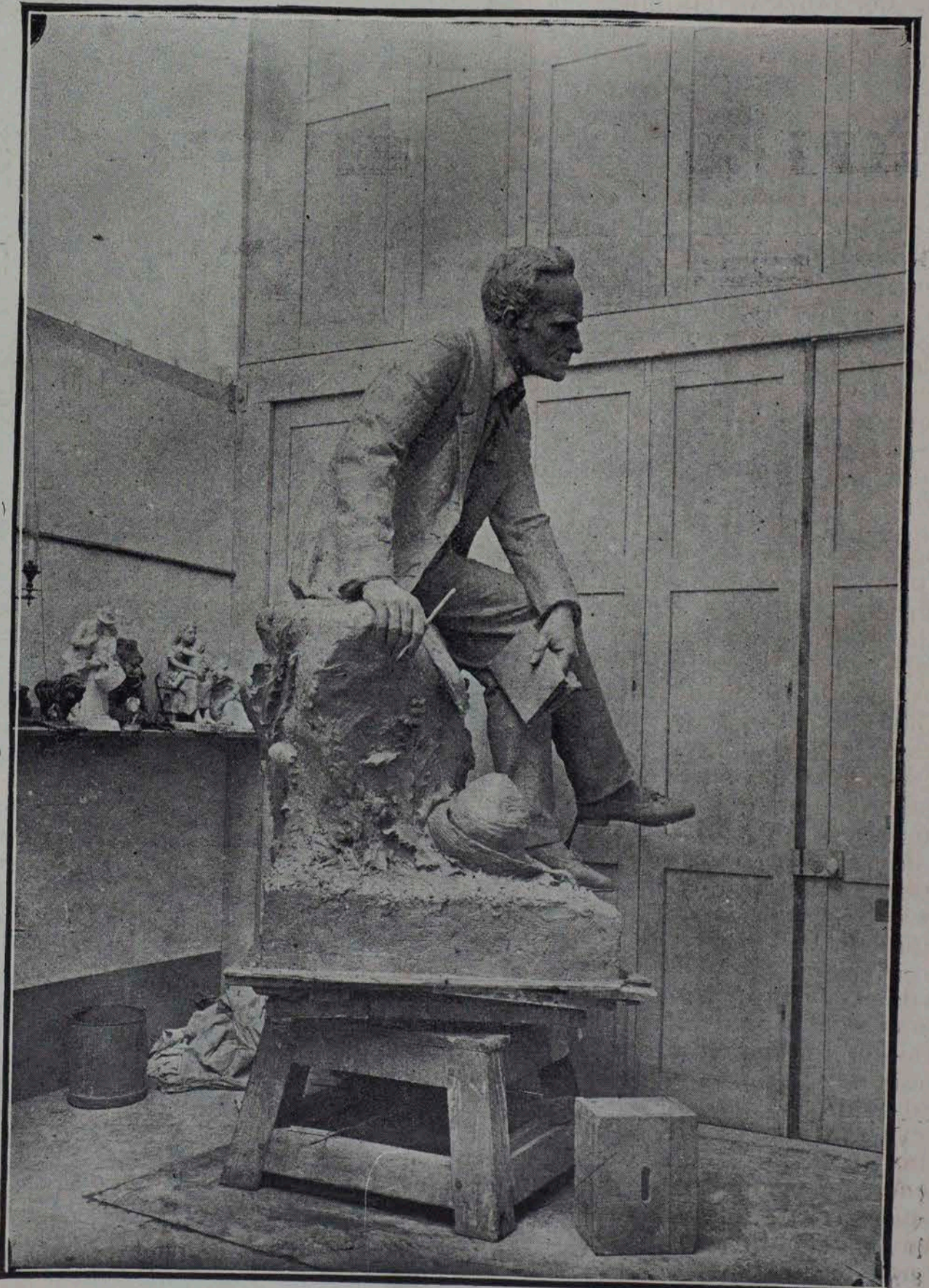
Su obra fué colosal por ser del cielo,  
fué su verbo de luz por ser profundo;  
y vibró como el rayo furibundo  
porque justicia demandó en su anhelo,

Otro egregio cual él pudiera—en vano—  
con la suya medir su excelsa gloria.....  
Para el libre orador americano,

es chico el universo de la Historia;  
y aún el mar, que en acento sobrehumano,  
un himno eleva á su inmortal memoria!

BELISARIO NODARSE.

1911.



Estatua á Luz Caballero.—Vista del costado derecho.

Tras muchas fatigas, Juan logró conseguir un hermoso pedazo de pan. Y con la alegre satisfacción con que se goza todo cuanto cuesta trabajo, Juan se sentó á la puerta de su casa y comenzó á devorar el pedazo de pan.

Un pobre mendigo de mirada triste, se detuvo ante él y le tendió su mano exangüe.

—Señor, me muero de hambre. Una caridad.

Juan sintió al principio odio contra aquel hombre que pedía humildemente, en vez de exigir. Pero al mirar su rostro demacrado y su figura miserable, sintió piedad, profunda piedad.....

Y sin reflexionar le regaló el hermoso pedazo de pan que tanto trabajo le costó conseguir.

El mendigo al verse dueño del pedazo de pan, sintió cierto deslumbramiento. Un leve instante titubeó. Al fin dió media vuelta y se alejó vacilante, loco de alegría.

Juan se quedó un buen rato mirándolo alejarse, contento por haber hecho un bien. Pero de repente volvió á sentir hambre y se arrepintió de su buen corazón.

¿Había hecho un bien ó un mal?

Durante algunos momentos se devanó la cabeza, tratando de

# LA HISTORIA ETERNA

por SALVADOR SALAZAR

(CUENTO)

Debió ser en un bosque de naranjos, con perfume de azahares en el aire, en un sereno ambiente de Primavera lleno de la fragancia penetrante de los prados reverdecidos. Debió ser en una tarde de rosa, mientras los pájaros, con deliciosos trinos, despiden entre las frondas los postreros rayos del sol en agonía allá entre cirros opalinos del lejano ocaso.....

Debió ser aspirando á pulmón pleno aromoso vaho de savia vigorosa y joven, exhalado por los floridos árboles de las campiñas teñidas de esmeralda; entre ellos dos solos, ella y él, la eterna pareja, Adán y Eva, los enamorados tiernos de todos los siglos, de todos los climas y en todos los idiomas.....

Debió ser bajo un cielo azul sin nubes ni negroses, apenas velado por el tinte rosa-violeta de las tardes que mueren.....

Todo este escenario necesita mi cuento para que mis personajes hablasen el tono de ingenua verdad que de labios amantes se escapa; para que viéndolo todo encantador, todo color de ilusión, como la tarde que los hubiera envuelto, imaginaran futuros de ventura, forjaran sueños de placer sin término; para que...

Pero no fué ni en un bosque de naranjos, ni en una tarde hermosa de Primavera, ni en la dichosa soledad protectora de amantes. Fué en una noche calurosa de Verano, en el ambiente—sin fragancias de selva, ni trinos de pájaros—de un salón cuadrangular que, en vez de naranjos, poblaban muebles y adornos. Ni estaban solos, que fué en conversación general y con extraños delante, que se dijeron:

—No te comprendo. Aborrezco el misterio. Lo artificial me aterra. Amo la luz porque la claridad es su hija. Amo la franqueza porque es la verdad.....¿Qué significan tus discreteos? ¿Qué temes?

—Escucha: ¿tienes papel? Voy á escribirte versos. Lo permiten ustedes?

—Con mucho gusto!

—Vaya que sí!

El poeta escribió:

“.....”

Lo que dicen esos puntos lo sabes tú. ¿Necesito decirlo? Ni puedo ni quiero. No puedo, porque no tengo derecho. No quiero, porque aún no es hora. Me basta, hoy por hoy, una ilusión. Creo que la realidad destruiría mi ilusión. Por eso ni pruebo ni quiero la realidad. ¿Es feo mi modo de proceder?”

—Vaya un verso largo!—dijo una voz burlona.

—Un poco... murmuró el poeta. Y continuó escribiendo:

“¿No te gusta mi carácter? No es mía la culpa. Si soy así, ¿qué voy hacer? Tu franca ingenuidad ha mostrado á luz cosas que yo soñé quedarían siempre en el misterio. Si no turbó tus oídos

más que un rumor leve que nunca fué voz clara y distinta, ¿por qué quisiste tú que todos oyeran el rumor? Prueba: mis últimas rimas. ¿Tiene nadie el derecho de conocerlas más que tú? Ni siquiera te las mostré: tú las viste sin que yo hiciera nada porque las leyeras. ¿Debiste enseñárselas á nadie? Con razón tengo que ser como soy. Tú tienes la fortuna de poder destruir con tu ingenuidad el edificio de todos mis ensueños. Yo solo puedo decirte:

—Ha concluido usted?— preguntaron dos ó tres voces con tono de inquisidores.—Se pueden ver?

alguna palabra ininteligible en el borrador. Era, en realidad, un consonante difícil.

y hay en vuestras miradas tan alta majestad.....

No venía el consonante final. Y había que concluir. Terminó con un “ripio”:

que el poeta os proclama, señora: La Verdad.

—El borrador es para tí—dijo-le á ella alargándole lo escrito primero. Voy á leerlos, señores.

Todos escucharon. Con gesto de inspirado, con el tono hueco que adoptaba siempre que leía sus versos—aunque fueran malos, y siempre lo eran—el poeta

él prestó oído sólo á lo que ella decía.

—Señores! Ricardo ha mentado. Lo que él ha leído no es esto. Mirad: esto es lo que escribí primero.

El poeta se estremeció. Sus impresiones íntimas corrieron de mano en mano. Afortunadamente, nadie entendió su letra menuda y temblorosa. A la vuelta de varias preguntas sobre palabras borrosas, el papel volvió á sus manos, sin que nadie lo hubiese comprendido, aunque todos dijeron:

—Perfecta! Magnífica! Brillante composición! Es usted un repentista!

Sonrió é hizo ademán de romperlo. Ella, suplicante:

—¿Me lo das?—le dijo.—Y me perdonas?

Él extendió el papel.

Tras una breve pausa, en un instante en que nadie los escuchaba, ella le dijo:

—¿Qué temes? ¿Por qué escribes como hablas y hablas con tanto misterio?

—Porque aún no es tiempo de hablar en alta voz. Escucha un cuento:

“Un anciano jardinero dedicó todo su esmero á un frutal; plantó el árbol, diligente, y esperó pacientemente su final. Y un día tras otro día, presa de melancolía, contempló que el naranjo se elevaba, mas el fruto no llegaba que esperó. Y decía plañidero, con un tono lastimero: ¿lo veré? Sin mirar fructificado mi naranjo tan amado ¿moriré?

Y el naranjo se elevaba; se elevaba sin parar, y sus ruegos no escuchaba, ni escuchaba su llorar. Porque el terec jardinero, fué un completo majadero al pedir que, á sí mismo abandonado, al naranjo fuera dado producir. Si él hubiera, por su mano, cuidado amante y ufano su frutal, tal vez no hubiera sentido su espíritu entristecido por su mal. Mas él pensó que bastaba el ansia con que adoraba su vergel, para que hubiera brotado el fruto tan anhelado para él.....Y el naranjo se elevaba, se elevaba sin parar y sus ruegos no escuchaba ni escuchaba su llorar.”

—Claro!—dijo ella con sonrisa maliciosa.—Claro! Obras son amores y no buenas razones. ¿Cómo había de conocer el naranjo todo este cariño? ¿por lloros? ¿por ruegos? Los naranjos no oyen lloros ni ruegos. Si el jardinero hubiera usado buenos abonos, hubiera multiplicado sus riegos, tal vez, tal vez.....

—¿Qué? ¿Fructificaría el naranjo?

—¿Quién lo sabe!

—Verdad dices. Lo probable es que “venga un nuevo jardinero que, cuidando con esmero del frutal, halle un triunfo lisotjero donde encontrara el primero solo mal”.....

—¿Quién lo sabe?

..... Cupido, tras una mampara, ríe. La sombra de un rival favorecido arruga el entrecejo del



EXPLORACION.—Cuadro de Gimm.

—Un momento. Voy á ponerlas en limpio: las mostraré á ustedes. ¿Me permiten?

El interés despertado al principio empezaba á decaer por las dilaciones sucesivas. Todos comenzaban á atemorizarse de una poesía que á juzgar por el tiempo empleado, amenazaba ser kilométrica.

El poeta, haciendo un alarde, escribió ahora:

“Señora: Permitidme que ponga á vuestras plantas todos los pobres trinos con que mi lira canta. Permitidme, señora, brindar á vuestros dones todo este ramillete de mis admiraciones. Tenéis en vuestros ojos yo no sé qué misterio, que ejerce sobre todos un invencible imperio; en todos vuestros gestos brilla tal elegancia, levantaís la cabeza con tan grande arrogancia y hay en vuestras miradas tan alta majestad.....”

Hubo aquí una parada. Los leyó. Luego de leídos: —Bravo! Bien!—dijeron todos.



poeta. Versos sombríos bullen llenos de coraje en su cabeza ardiente. Ella imita á Cupido. Realmente son de lo más risible estos enamorados tontos de psicologías enrevesadas que arrancan una sonrisa de la boca

de una niña y hacen reír al hijo de Venus. Sin embargo, caro lector: esta escena risible es el primer capítulo de una novela; de una novela muy larga, muy curiosa y muy vieja..... Junio 24, 1910.

# LA POBLACION DE LA TIERRA

El origen del censo se remonta á los tiempos más antiguos. La primera tentativa de censo general fué hecha en China en el siglo XXIII antes de la era cristiana. La historia hebrea nos da noticias de varias tentativas de censo de las tribus de Judea y de Israel; dichos primitivos censos tenían un objeto principalmente fiscal, proponiéndose la indagación del número de personas á las cuales se podría exigir el pago de impuestos diversos.

En aquellos tiempos los empleados del fisco tenían que salvar innumerables dificultades que se oponían á un censo exacto de la población: falta de calles y medios de comunicación, vida retirada y aislada de las tribus, de las corporaciones y de las familias etc.

Pasando de la edad antiquísima á tiempos mas cercanos á nosotros, nos encontramos con que solo con grandes esfuerzos y mucha lentitud se lograba convencer al pueblo ignorante de la utilidad que podía derivarse del conocimiento exacto del número de individuos por medio de los censos. Se puede afirmar que los censos propios y verdaderos, en su sentido exacto y científico, no se hicieron hasta época reciente, en el siglo XVIII.

Grandes obstáculos se han presentado en todo tiempo á los trabajos inherentes á todo censo: aun en las naciones civilizadas, con vías y medios de comunicación fáciles y en constante perfeccionamiento, y con una regular expansión de la cultura, han sido muchos los que, no comprendiendo la utilidad ni el objetivo de los censos, se han mostrado indiferentes, cuando no hostiles á su ejecución, sospechando que obedecen á móviles determinados, tales como la carga de nuevos impuestos, levas militares, etc. La dificultad del censo exacto se pone de manifiesto sobre todo en cuanto se refiere á la mujer: las mujeres adultas en ciertas poblaciones, eran consideradas en un orden tan inferior respeto á los hombres, que se consideraba no era necesario declarar en existencia para hacerlas figurar en el censo; los niños, por otra parte, ó no se hacía su declaración en forma ó se les declaraba á todos como varones.

Se puede afirmar que la subdivisión de los dos sexos en los censos exceptuando á las naciones civilizadas—presenta aun grandes dificultades, tanto que los censos modernos dan siempre resultados nuevos que modifican las estadísticas existentes.

La mayor dificultad para los que quieren fijar lo más exactamente posible la población de la tierra, consiste en que de tres grandes grupos de población [China, Persia y Turquía] se tienen, según las varias fuentes á que se recurra, datos que difieren unos de otros en centenares

Partes de la Tierra	Población en millones
Europa.....	415.6
Asia.....	442.9
Africa.....	40.7
América.....	132.6
Australia y Polinesia.....	6.2
Poblaciones no censadas.....	617.5
Aumento 1906-1907	45.0
<b>Total.....</b>	<b>1.700.5</b>

Las dificultades que se oponen á un exacto censo de la población femenina [temores de que se apoderen de las mujeres para surtir harenes, etc. enumeración de los niños declarándolos todos varones, etc.) han si-

tes del mundo, corresponde como sigue:

Partes del Mundo.	Número de mujeres por mil hombres
Europa.....	1027
Asia.....	960
Africa.....	1045
América.....	965
Australia y Polinesia.....	937
<b>Término medio.....</b>	<b>990</b>

Pero á medida que las estadísticas de población vayan siendo más exactas, y que se puedan obtener datos más exactos, de aquellas poblaciones de la tierra que hasta el presente no han sido objeto de un verdadero censo, es seguro que el término medio de 990 mujeres por cada 1000 hombres se modificará en el sentido de presentar, por el contrario, una preponderancia de las mujeres sobre los hombres.

Se puede aun afirmar, sobre la base de los datos mas modernos y exactos, que una subdivisión de la población de la tierra según los sexos, presenta una preponderancia de las mujeres sobre los hombres, hecho que se comprueba por la mayor mortalidad y menor longevidad de los hombres con respecto á las mujeres, y á la mortalidad producida por las guerras, que recae únicamente sobre la parte masculina de la población.

De un artículo de S. Gulischambaraw, en *Petermanns Mitteilungen*. Traducción especial para "Cuba y América."

## DE MI DIARIO

La vibración del reloj, es la voz del tiempo.

El carnaval es la risa del año.

Las lágrimas son la sangre del alma.

El amor es el deseo infinito de un beso eterno.

Un beso es el mayor de los placeres, porque es el único que siendo infinito, no sacia.

Más lejos de la poesía está la afectación que la vulgaridad.

Más fáciles ser heroico que sensato.

A veces, como por un agujero pequeño se ve un espacio ilimitado, por una acción trivial se descubre toda el alma de un hombre.

NIEVES XÉNES.

## CANTARES

¡Qué pálida está la tarde, desde que te fuiste, niña! ¿Estará la tarde enferma porque ya tú no la miras?

—o—

En el rincón más obscuro de lo más hondo del pecho, se desvanece un perfume y está temblando un recuerdo..

R. H. P.



Estatua de Luz Caballero, vista de espalda.

de millones; y de otros grupos de población [Congo, Nigricia, etc.] faltan casi en absoluto datos, de modo que en rigor pudiera decirse que un tercio de la población de la tierra todavía no ha sido debidamente censada. Recurriendo, de todos modos, aun para ese tercio citado de población, á un agrupamiento racional de los datos al parecer más seguros, se puede trazar el siguiente cuadro estadístico de la población de la tierra en el año de 1907:

Países con preponderancia de población masculina:		
Hombres	Mujeres	Total
254.649.140	239.150.510	493.193.650
Países con preponderancia de población femenina:		
267.649.380	277.201.890	544.851.270

Y con arreglo á las varias par-

# JUANA DE ARCO

Traducción de M. V. RODRIGUEZ

No hay estudiante en Francia, por pequeño que sea, que no conozca el nombre de Juana de Arco y no sepa los hechos por ellos realizados. Sencilla campesina, libertó la Francia de los ingleses: se puso al frente de las tropas del Delfín, á quien consagró en Reims, haciendo levantar el sitio de Orleans. En premio de sus victorias, hecha prisionera por los enemigos en Compiègne, es abandonada por su rey, entregada á los ingleses que, tanto para vengarse como para privar á Carlos VII del auxilio de esta joven extraordinaria, la hicieron quemar viva en Rouen.

Tan notable es el destino de esta criatura, que jamás se encontró otro semejante ni antes ni después de ella. No teniendo instrucción, sabe dirigirse al Delfín y hablarle en nombre de Francia; de naturaleza delicada y sostenida su vida infinitamente más por el espíritu que por el cuerpo, soporta la vida dura del campo, marcha á caballo, entre los más rudos capitanes; en torno de ella su ejemplo entusiasma á las multitudes, y al seguirla al combate cualquiera siente la victoria asegurada. Se dice inspirada por Dios, y atribuye á maravillosos personajes su generoso esfuerzo, la inteligencia espontánea que le hace volar en socorro de la patria; pero niégase siempre á realizar los milagros que el pueblo supersticioso le suplica que haga.

Algunos historiadores conviértela en una máquina, impulsada sólo por el ser misterioso que llaman Dios, conducida por sus ángeles é inspirada por sus santos, como si tales intervenciones sobrenaturales alcanzaran el relieve de su figura, sin fijarse en que así desprecian su inteligencia propia, su valor personal y la firmeza de su carácter, por lo cual es menester repetir de nuevo, antes de referir la historia de su vida, lo que á propósito de ella dice nuestro gran historiador Michelet: "La originalidad de la doncella, lo que constituye su elogio, no es tanto su sencillez ó sus visiones, es su buen sentido. Al través de su entusiasmo esta hija del pueblo vió el problema y supo resolverlo."

¿Cuál era el estado de Francia en el momento en que apareció Juana de Arco? Era de los más lastimosos. Hacía casi un siglo que sostenía una guerra con Inglaterra que la arruinaba. Carlos V ayudado por Dugueslin, había reparado vanamente las derrotas de Crecy y de Poitiers, habíale sucedido Carlos VI, quien por el tratado de Troyes, cedió á los ingleses más de la mitad de nuestro país. Todas las provincias del resto de Francia, desde Burdeos á Calais, comprendiendo en ellas á Paris, estaban infectadas por la armada inglesa; no había una casa en pie desde la Picardía hasta Alemania, dice un contemporáneo, y mientras Carlos VI moría, una gran ciudad francesa, Orleans, se encontraba á punto de ser tomada por los extranjeros.

A consecuencia de la guerra, reinaba una completa anarquía en todo el país. Los ingleses querían imponer sus leyes y sus costumbres á donde quiera que llegaban, como también á su rey Enrique VI,

nieto por su madre de Carlos VI; pero no era más que un niño y no había sido consagrado rey de Francia. Tenían por aliado á Felipe el Bueno, dueño absoluto del país que forma hoy la Bélgica y además duque de Borgoña.

En vista de esto, el hijo de Carlos VI, tímido adolescente, refugióse en Burgos, al sur de Soria. Allí vivía acompañado de algunos señores, fieles y frívolos, que asistían impasibles á la ruina del reino de su joven soberano. Era éste el Delfín, que aunque hijo del rey de Francia no podía proclamarse rey no habiendo sido consagrado en Reims; y esta ciudad estaba en poder de los ingleses. Estos, en son de burla, llamaban al Delfín rey de Burgos; esperaban dentro de poco tomar á Orleans que defendía el alto valle de Lorena y apoderarse de todos los caminos que se dirigen al sur, después dirigirse á Burgos y perseguirlo desde aquí hasta que cayera en sus manos, no sabiendo donde huir, pues eran ingleses los alrededores.

Sólo era menester tomar á Orleans, y sus habitantes, enemigos mortales de los ingleses y de sus aliados, no se disponían á sufrir sin resistencia sus ultrajes y sus venganzas.

Los ingleses, mandados por Tallot y Soffolk, habían rodeado la ciudad de fortalezas, llanadas bastillas, y al través de las cuales, era difícil que pudiera llegar socorro alguno á Orleans. Por su parte, los burgueses de Orleans se habían levantado y colocado al frente de sus cañones que manejaban hábilmente: tenían una guarnición compuesta de escoceses, italianos, aragoneses y también gascones y leoneses.

Entre las bastillas de la ciudad se sucedían diariamente singulares encuentros entre los soldados de ambos campos. Así pasó todo un invierno, desde Octubre de

1428 hasta Febrero de 1429, sin un combate decisivo. Mientras tanto, en cuaresma, los orleaneses experimentaron una dura derrota, no pudiendo sorprender un convoy que venía de París para los ingleses; fué ésta la Jornada de los Harenques. Descorazonados, el conde de Clermont, luego el arzobispo de Reims y el obispo de Orleans, huyeron, y el círculo de los sitiadores se estrechaba cada día más sobre la heroica ciudad, hasta que en la primavera parecía su suerte desesperada.

Mientras tanto, á medida que los sufrimientos de la ciudad eran mayores, aumentaban también las simpatías de la Francia hacia ella. No se sabía de punto alguno donde no se opusiera tenaz resistencia á los ingleses. Francia, ante este ejemplo de amor á la libertad, volvía sobre sí misma. Las mujeres, sobre todo, se interesaban por los desgraciados de la ciudad y de su duque, prisionero, y es de ellas sin duda de quienes decía Dugueslin: "No hay una sola hilandera que no hile una *quenouille* para mi rescate."

Pero ¿de dónde vendrá el socorro? El Delfín no tenía ni recursos ni energía; gastaba el tiempo en fiestas é intrigas. Era menester salvar á Orleans, y de tal manera lo comprendía el pueblo que, naturalmente inclinado por su espíritu á lo sobrenatural, esperaba un milagro.

Precisamente en este momento, cuando el ejército del Delfín se ve destrozado, cuando los espíritus enervados por el sufrimiento estaban dispuestos á aceptar y creer todo, apareció Juana de Arco.

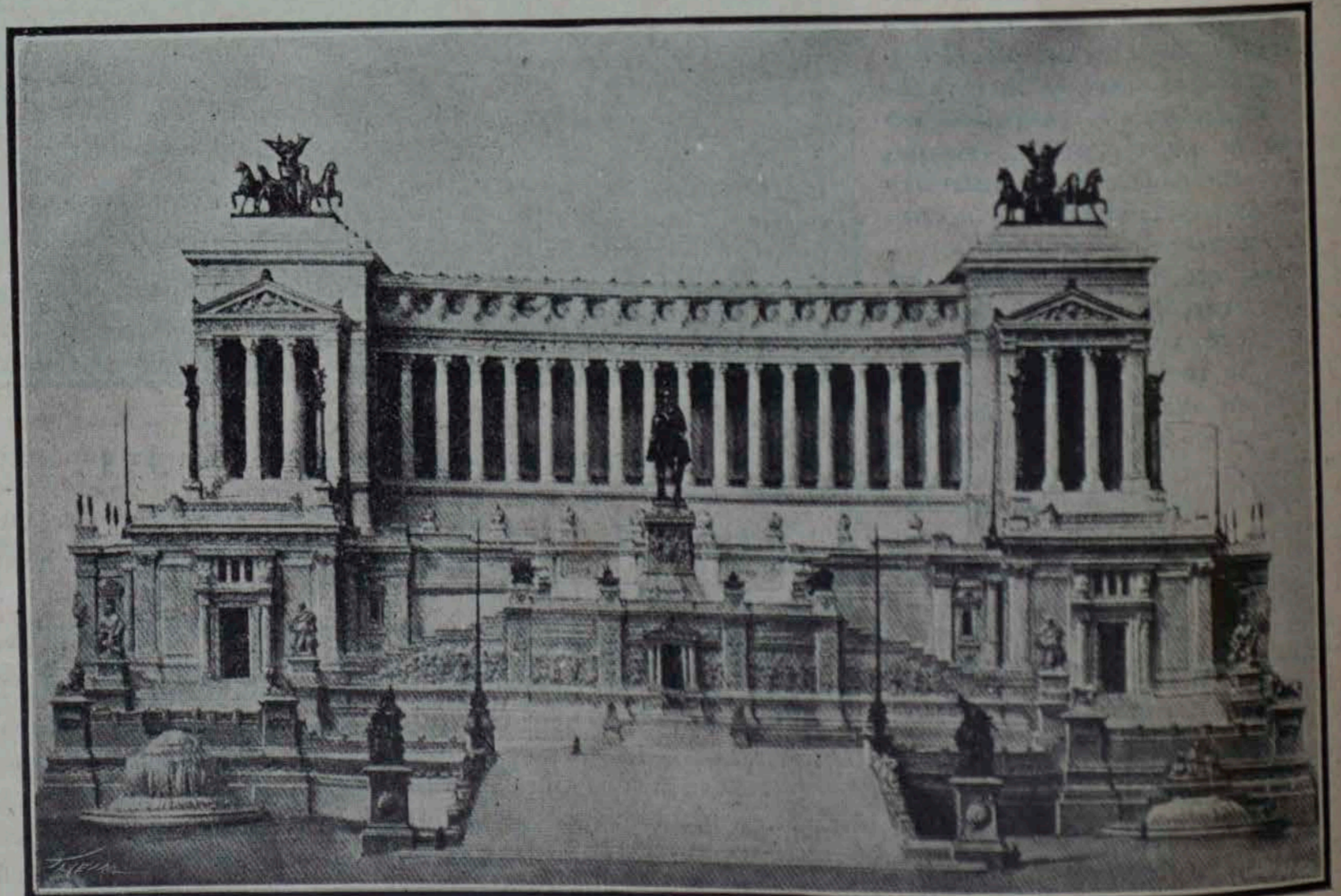
Era Juana de Arco natural de Domrémy, pequeña burguesía situada en los confines de Lorena y Champagne, en un distrito azotado particularmente por los ho-

rreros de la guerra. Su padre cultivaba la tierra; su madre, se cree, había hecho una peregrinación á Roma, y sin duda, mientras enseñaba á su hija á coser y á hilar, le contaba las maravillas que en Roma había visto y oído. El país tenía también leyendas locales; el Bosque de encinas que desde la ciudad se apercibía estaba poblado, decían, de hadas y todos los años el cura decía una misa en una cierta fuente para impedirles beber en ella. Finalmente, las atrocidades de la guerra que Juana oía contar, las dolorosas escenas de que era ella mismo testigo, todo contribuía á excitar fuertemente su espíritu.

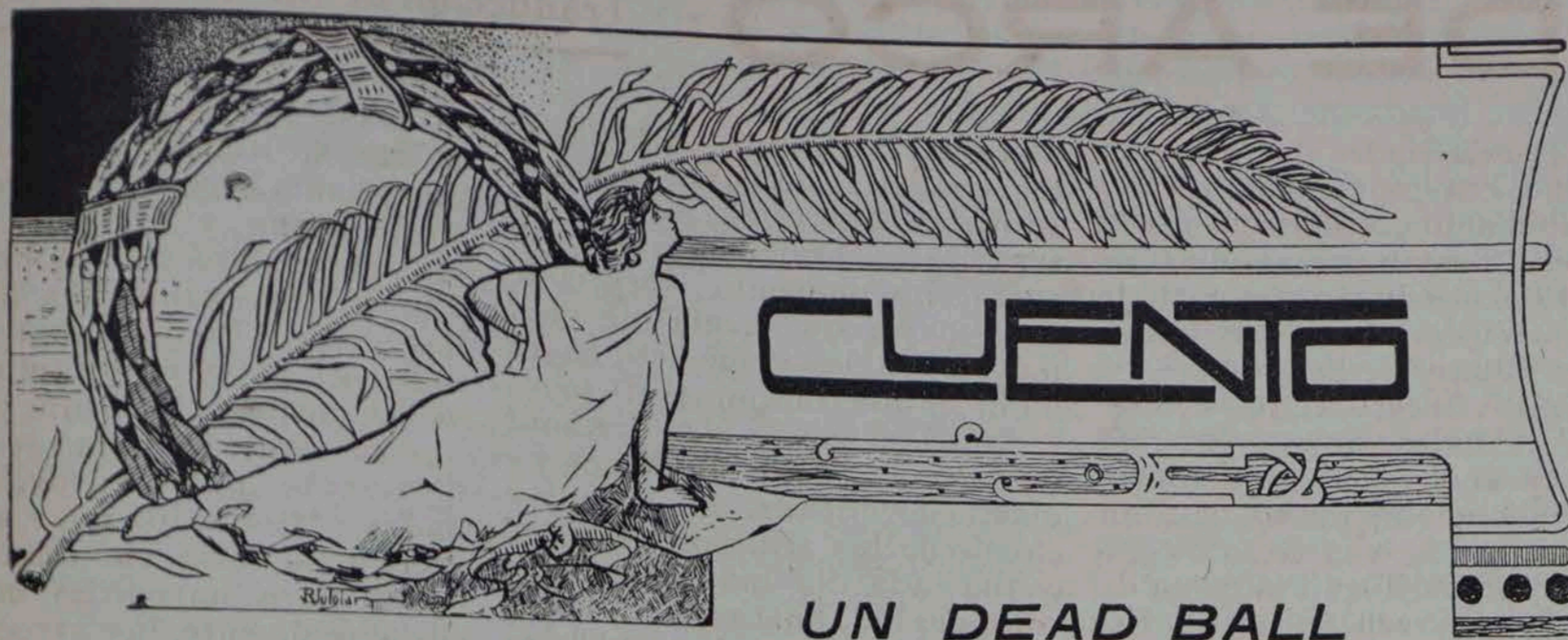
Poco á poco se desarrolló en ella la idea de salvar á Francia que tan desgraciada veía. Soñaba á solas consigo mismo, se preguntaba si contaría con fuerza suficiente para tomar las armas y seguir los ejércitos. Como era sencilla y cándida y sabía historias en que los santos venían en persona á animar á los que amaban, creyó naturalmente que el arcángel Miguel, y las santas Margarita y Catalina, patronas de los jóvenes acudían á sostenerla en sus generosos designios. Por último, cuando estuvo segura de ella misma, y cierta, según decía, de que sus voces la mandaban acudir en socorro del Delfín y libertar á Francia de la tiranía de los ingleses, reveló su proyecto á sus padres.

Sus padres prefieren verla muerta antes de que partiera con los soldados. Quisieron casarla: trabajo perdido. Juana resistió á todo con la indomable energía de los que han medido sus fuerzas y entienden lo que deben hacer. En Toul, quejándose de su yectado matrimonio, logró convertir á su tío á sus ideas.

(Continuará)



Monumento al Rey Victor Manuel II de Italia, erigido en el Capitolio de Roma é inaugurado el día 4 del pasado Junio con gran solemnidad.



## I

"Almendares Park" rebosaba de gentío y ante las puertas que dan acceso al terreno la multitud se atropellaba por entrar, en tanto que los guardianes del orden aporreando con sus clubs á diestro y siniestro provocaban una tempestad de empujones, carreras y silbidos.

En el interior del amplio parque destinado á juego de pelota, la gritería y el bullicio no decaían un instante, y los stands se iban llenando rápidamente de aficionados ansiosos de presenciar el primer encuentro entre la famosa novena americana del "Detroit" y los jugadores indígenas que ostentaban en su blanca camisa el nombre de su famoso club: "Aurora".

"anexionista" que estaba sentado en la glorieta grande.

—Eso no es *na*, le respondió un mulatito vendedor de dulces y refrescos,—ya verán lo que es *dar leña* en cuanto el Siboney se ponga al bate.

—Ese ya perdió los papeles, replicó el que anteriormente había hablado.

Lo que contestó el pequeño vendedor no pudo oírse; en aquel momento el club "Aurora" hacía su presentación en el campo de la lucha y un aplauso atronante, ensordecedor, estalló durante algunos minutos. Palomas portadoras de largas cintas tricolores, y estrepitosos cohetes hendieron el espacio y poco á poco el tumulto fuese aplacando.

—¿Y el Siboney donde está?

ba, recibió una ovación delirante que se repitió segundos después al hacer de un modo maravilloso la cojida de un peligrosísimo *rollings*.

La campana resonó por dos veces consecutivas; despejóse el diamante y un silencio sepulcral se extendió por gradas y glorietas.

El juego comenzaba.

## II

Siete "innings" iban jugados; el "Detroit" anotaba ya en su *score* cuatro carreras, mientras que el "Aurora" aún no había logrado hacer una; y no era eso lo peor, lo que más indignaba al público era el hecho insólito de que por tres veces consecutivas al ir el Siboney al bate había sucedido siempre lo mismo, las "curvas" del "pitcher" contrario lo engañaban y el temible *Jonrón* daba sus batazos al aire, resultando ignominiosamente *ponchado*; Siboney estaba livido de coraje y su nerviosidad aumentaba al escuchar los atroces insultos que sus partidarios y enemigos le dirigían simultáneamente. ¡Ni siquiera á la familia respetaban!

Aquello no podía continuar así, pensaba Julio el capitán del "Aurora" á quien los fracasos del Siboney descorazonaban tanto como al propio interesado; ¡pobre amigo! era preciso evitar que cuando nuevamente fuese al bate no anotase un *hit*, de lo contrario, adios Siboney, ya no sería respetado como hasta entonces.

lo fué y el notable jugador que a travésaba por un día de desgracia, acabaría por eclipsarse totalmente. ¿Cómo evitar esto?

Cuando el infortunado pelotero fué á sentarse en el lugar destinado á su club los agravios se multiplicaron por tercera vez, y la rabia cómo un volcán hervía en su pecho. Espectador había que lo tachaba de estar vendido al extranjero, en tanto que la mayoría suponía y así lo pregonaba estentóreamente, que sus anteriores triunfos los debía al hecho de jugar contra clubs débiles, compuestos de malos "players", y que ahora al enfrentarse con una novena profesional de verdaderos maestros



.....los atroces insultos que sus amigos y enemigos le dirigían simultáneamente.....

La "gradería de sol" aparecía cuajada del más ruidoso público, y en los últimos y más altos asientos varios espectadores con sus paraguas abiertos para librarse de los furiosos rayos del astro-rey daban la ilusión de enormes y luctuosas aves, posadas en las cercas que dan sobre el vecino paseo de Carlos III, trás de las cuales veíanse pasar aceleradamente y á intervalos las techumbres de los tranvías.

Sonó el vibrante toque de una campana y miles de voces murmuraron: "La práctica, va á comenzar la práctica"

Los "players" del "club" visitador fueron los primeros en pisar el "diamante"; jóvenes y vigorosos comenzaron á ensayar haciendo rápidas "tiradas" y hábiles cojidas que merecieron numerosas palmadas de aprobación.

—¡Cómo vienen!, gritó un

preguntabanse los espectadores al darse cuenta de que el famoso jugador no estaba entre sus compañeros. ¿Estaría enfermo? ¿No habría venido aún? ¿Acaso estuviese vistiéndose?; tales eran las conjeturas que muchos se hacían y á las que uno parecía responder al expresarse del siguiente despectivo modo:

—¿Vistiéndose? *Que vá hombre, que vá*. Si ese por tal de lucirse, desde que amanece se *pega* el uniforme y hasta hace los *mardaos* con el traje puesto..... Lo que pasa es que *adrede* retarda la salida para presentarse sólo, destacándose más y recibiendo los aplausos que van para el solito.

Y cómo si la casualidad conchirmase las anteriores palabras, inmediatamente ocurrió una escena tal como la había profetizado el anónimo espectador. Siboney, alias *Jonrón* por los tremebundos batazos que propina-

del "Base-Ball" se veían y palpaban los muchos defectos que como bateador tenía.

Y en tanto que Siboney sufría el tormento horroroso de verse ultrajado sin poder replicarle á sus gratuitos ofensores, á la mente de su amigo Julio acudió una idea salvadora que éste inmediatamente puso en práctica. Distraídamente fuese acercando al capitán del club contrario y cuando á su lado se halló, le dijo las siguientes palabras:

—Amigo, vengo á pedirle un favor, no para mí sino para un compañero á quien estimo como á un hermano.

—Hable usted, respondió benevolamente el interpelado.

—Se trata, añadió Julio, de que usted ordene al *pitcher* de su *novena* que cuando aquel jugador que abatido reposa en nuestro banco—y señaló con un ligero movimiento de ojos el sitio donde se hallaba Siboney.—le corresponda ir al bate, procure no *poncharlo*, hacer que logre alcanzar la bola y.....

—Eso es comprometer nuestra victoria,—dijo el otro.

—Nada de eso, el triunfo de los suyos es segurísimo y yo le doy mi palabra de que si usted me concede lo que pido, si yo viése el desafío en nuestras manos, yo ordenaría á mi gente, aunque en ello me fuese el cargo de jefe, entregarles á ustedes el desafío

—Pero.....

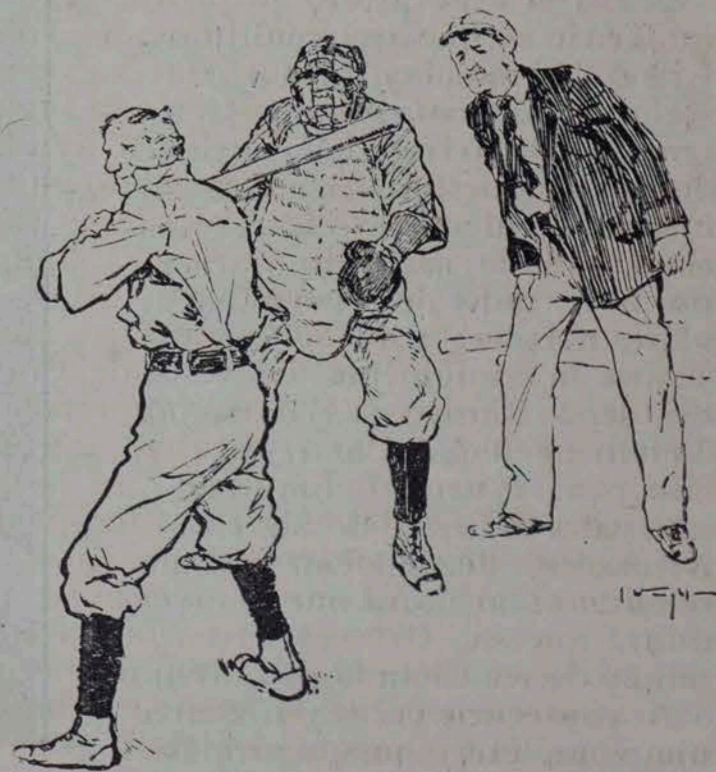
—Es necesario que usted me conceda lo que pido, si ese pobre jugador, no logra hoy tocar las pelotas que vuestro pitcher lanza, no respondo de él, es un hombre perdido á quien el público imple á cometer una barbaridad que tal vez sea una desgracia.

—Esta bien, se hara como me pide, respondió el capitán del "Detroit" y se alejó á hablar con su lanzador que en aquel momento abandonaba el *box*.

## III

La campana anunció la última entrada del desafío que ya era una derrota segura é inevitable para el "Aurora".

Gran parte del público, se había retirado ya, y otros en su afán de contemplar mejor el final habían invadido el campo destinado á los jugadores. El primer bateador del Club indigena logró



avanzó el bateador y empuñando el bate esperó la bola.....

dar una "línea" y alcanzar la *segunda*, siguió en turno otro que fué menos afortunado, se *sacrificó*, valiéndole ese acto la *tercera* al anterior. Fué otro al bate que resultó "ponchado"; en lugar de ir aquel á quien por turno le correspondía, vióse que el capitán del "Aurora" lo sustituía poniéndolo en su lugar á Siboney.

Al fin, el desafío adquiría interés; tal vez *Jourón* hiciera una de las suyas y aunque con ello no obtuviese la victoria, evitábase para su club la ofensa que significaba aquello que en lenguaje popular se llama *recibir los nueve escotes*, es decir la derrota total.

Avanzó el bateador y empuñando el bate esperó la bola; fué ésta una curva que á pesar de su flojedad engañó como siempre al atribulado jugador; el silencio que reinaba momentos antes se rompió en una tempestad de insultos infamantes. La segunda bola era casi una recta que Siboney rozó con su bate, siendo *fué* y anotándosele *stray*, aquello fué el colmo, el escándalo no tuvo límites y un espectador avan-

de esas bolas que tan sólo necesitan chocar con el bate para salir desprendidas con gran violencia, la misma fuerza que traen hace que así ocurra.

Siboney soltó el bate y echó el cuerpo hacia adelante; el choque del hombre y la pelota fué rápido y brutal como un relámpago. Pesadamente cayó el cuerpo humano sobre la arena; acudieron á socorrerle, Siboney tenía la cabeza roja por la sangre que manaba de su sien izquierda destrozada por el rudo golpe.....

—¿Lástima á mi? ¿lástima? murmuraba estrepitosamente.

Cuando Julio llegó á abrazarle lanzaba su último suspiro.

JOSÉ N. RIVERO MUÑIZ

Junio 1911.

#### MONUMENTO A LUZ CABALLERO

El Sr. Presidente del Comité Ejecutivo para la erección de una estatua en esta capital al sabio cubano D. José de la Luz Caballero, ha recibido del Sr. Tomás

Lerieux con objeto de ver la estatua de D. Pepe. Está ya concluida en barro, faltándole solamente pequeños detalles de retoque. Tanto al Sr. Mejía como á mí nos ha hecho buena impresión, teniendo la cara gran parecido á la maquette de que sacó Lerieux las fotografías.

El día que fué conmigo el pobre Piñeyro, me dijo que el pequeño modelo era de lo más parecido que había visto de D. Pepe. Mucha falta nos va á hacer Piñeyro, pues como conoció á D. Pepe inamablemente, nos hubieran sido muy valiosas sus indicaciones y me había ofrecido acompañarme cada vez que yo fuera al estudio.

Lerieux le enviará estos días

las fotografías de la estatua como las de los bajo-relieves, para que usted, si los encuentra bien, se lo avise, si es posible por cable, no solo para ganar tiempo y adelantar el trabajo, sino para evitar que empiece á agrietarse debido á la seca y á los fuertes calores que están haciendo. Sobre este particular, el Sr. Mejía, como artista le dará más detalles. Nos enseñó Lerieux los proyectos para los bajos-relieves á los que tuvimos que hacerle algunas observaciones que enseguida corrigió. Hasta la próxima, quedo suyo affmo., Tomás Collazo."

El Comité Ejecutivo hace activas gestiones por lograr que cuanto antes le sean entregadas las cantidades acordadas por el Ayuntamiento y Consejo Provincial de la Habana, de cinco mil y mil pesos respectivamente; á fin de ordenar lo más pronto posible la construc-

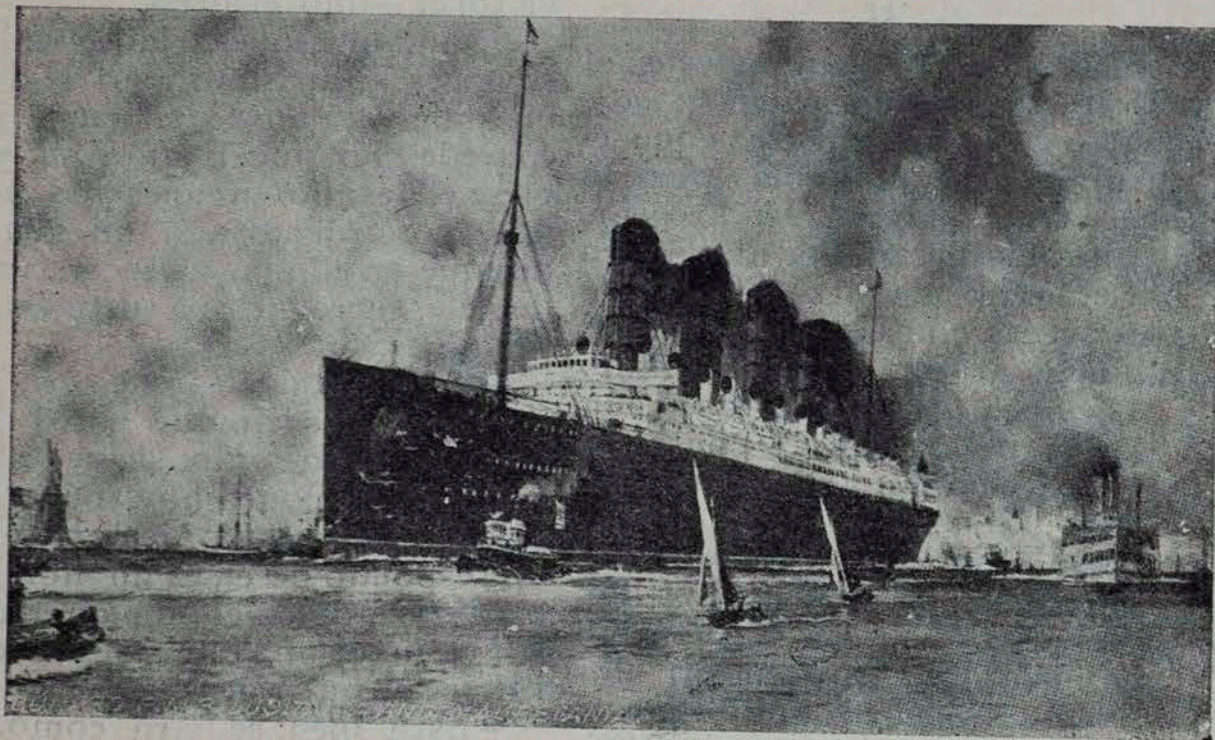
ción en París del pedestal de granito.

Se propone el Comité Ejecutivo que para fines del corriente año se halle la estatua en esta capital, á fin de ver si el próximo 20 de Mayo puede ser inaugurado el monumento en conmemoración de dicha fecha gloriosa.

Ruega así mismo el Comité Ejecutivo á todas aquellas personas que no hayan liquidado los talonarios enviados se sirvan hacerlo á la mayor brevedad.

#### Pensamiento

La condición más importante de un hombre no es ni su patrimonio, ni sus conocimientos, ni su talento, sino su carácter.



"EL LUSITANIA"

zando hacia el sitio donde estaban bateador y "catcher" gritó:

—¡Canalla! ¡Te tienen lástima y te tiran para que le des, y ni aún así puedes! ¡Cobarde, malo! —¡Malo! ¡Cobarde! ¡Que lo boten!, gritaron millares de voces.

Algunos exaltados avanzaron tratando de agredir á Siboney, la policía se interpuso y disolvió el grupo golpeando á sus componentes. Restableciéndose con dificultad la calma; faltaba una sola bola por tirar: ó le daba ó era "ponchado" por cuarta vez,

—¡Te tienen lástima, malo! gritó uno con fuerte y clara voz.

¡Oh! Aquello fué como si un puñal se clavase en el corazón de Siboney, tenerle lástima á él, al invencible, al primero entre los primeros. Empuñó rabiosamente el bate, volvió el rostro hacia sus detractores y vió como los ojos de su amigo Julio y los del capitán contrario hacían señas al pitcher que tenía enfrente.

En aquel instante comprendió lo triste y ridículo de su situación; si, era verdad, con los ojos le decían al lanzador que se dejase dar.

El pitcher alzó su brazo, lo hizo girar por dos veces y tiró una bola recta, fuertísima, a propósito para dar un buen batazo, una

Collazo, Ministro de Cuba en París y Delegado por el Comité para efectuar en dicha capital todas las gestiones necesarias, la siguiente interesan e carta:

"Mi estimado amigo: Hace cuatro días estuve con el Sr. Tobon Mejía en casa del artista Lo-



UNMEETING.—Cuadro de Torau

## CLAUDIO JOSE DOMINGO BRINDIS DE SALAS



Nació en la Habana el 4 de Agosto de 1852, y murió en Buenos Aires, República Argentina, el 3 de Junio de 1911.

La historia del artista cargado de laureles, mimado por los magnates, alabado por la crítica, ensalzado y glorificado por las muchedumbres y.....muerto pobre, y quien dice pobre, olvidado, es de todos conocidísima y sabida.

Tal ha ocurrido con nuestro compatriota, el que fué insigne virtuoso, Brindis de Salas, fallecido en un hospital á principios del pasado mes, lejos de su terruño, allá en la bella capital de la República Argentina.

Nació en la Habana el día 4 de Agosto de 1852, y era hijo del notable violinista Claudio Brindis—el cual también murió pobre y además ciego—de quien tomó las nociones elementales en el arte musical; prosiguió sus estudios con un excelente profesor de su misma raza llamado José Redondo, que le dió muy buenos principios; á los diez años debutó en el Liceo de la Habana y más tarde tomó lecciones, que le hicieron progresar rápidamente, con don José Vander-Gucht, hasta que por último marchó en 1869 á París, donde tuvo por maestros y consejeros á Charles Dancles, David, Sivari y terminó su carrera bajo la hábil y severa dirección del célebre Leonard. En el Conservatorio de la capital francesa obtuvo primeramente un accesit y luego el primer premio,

mereciendo grandes elogios de "Le Siecle", "L'Art Musicale" y otros periódicos parisinos. Marchó luego á Italia, donde alcanzó entusiastas aplausos en el Conservatorio y en el célebre teatro Scala de Milán, en el Regio de Turín, y no menos en Florencia; visitó después la Prusia, logró lauros en Berlín, San Petersburgo y Londres; llamóle en Europa el "Paganini negro" y el eminente crítico Oscar Comtant decía de él, en "Le Siecle": "es un artista de gran talento y que en todos los conciertos en que se ha dejado oír en París y en el extranjero ha obtenido el más plausible éxito; diríase que una mano oculta arranca al instrumento las más sublimes notas, haciéndolas aparecer como emanadas del cielo."

En Berlín le llamaban "el rey de las octavas", y Weber, crítico de "Le Temps", aseguró que nadie mejor que Brindis sabía apoderarse del auditorio y dominar tan completamente.

En el año 1875 regresó á América á desempeñar el cargo de Director del Conservatorio de Haití, que renunció después de organizar dicho centro artístico; recorrió luego la América Central y Venezuela y regresó á Cuba condecorado con distintas cruces. "¿Para qué quiere cruces el que tiene la cruz del genio", pre-

guntaba "El Criterio Independiente" de Méjico. La noche del 24 de Noviembre de 1877 hizo su primera aparición en el Teatro Payret de la Habana; el 4 de Marzo de 1878 embarcó para Méjico, el 21 del mismo mes dió un concierto en Veracruz, luego en Jalapa y por último en la capital el 2 de Abril del mencionado año; allí fué festejado por el Casino Español y brilló en los teatros Arbeu, San Felipe y demás centros que acababa de recorrer el también de la raza de color y no menos notable violinista matancero, José Silvestre White y Laffite; hablaron de su buen éxito, certificándolo, los periódicos "Siglo XIX", "Monitor", "Federalista" y otros. Decía así el "Siglo": "El señor Brindis de Salas no es de la escuela de White; éste, clásico por excelencia, acusaba un profundo conocimiento del arte; Brindis de Salas, menos amigo de las exigencias magistrales, revela una maravillosa espontaneidad en sus creaciones y una audacia en su estilo digna del inmenso talento del artista; muy cordialmente le felicitamos por sus nuevos triunfos, precursores quizás de otros más grandes todavía."

Años más tarde regresó á Cuba y la noche del jueves 13 de Mayo de 1886 tuvo lugar en el Gran Teatro (hoy Nacional) el primer concierto, presentándose Brindis interpretando obras de Leonard, Ernst, Wieniawsky, Sitt, Friedrichz, Grosser Wüterchem, Langer y Chopin. Refiriéndose á la labor de Brindis por aquella época, decía el ilustre Serafín Ramírez: "la verdad es que nada deja que desear: su manera es hoy irrepachable y puede decirse que todo ese lujo de dificultades aglomeradas como para asustar á violinistas medianos, son para Brindis un agradable pasatiempo, y se entretiene con ellas, tal como sucede en la variante y *fermata* del romance del *Sauce* en la que introduce por su cuenta y riesgo unas *octavas cromáticas* que producen muy buen efecto, como lo produce también con las *décimas*, *terceras*, *sextas*, *sonidos armónicos* y otras dificultades que vence tranquilamente. En la rapsodia número 2 de Liszt tiene un *stacatto tirez* y algunos *dobles trinos en octavas* que ejecuta siempre entre los aplausos de un público lleno de entusiasmo, con mucha decisión y seguridad. Del "Fausto" de Wieniawsky que también toca magistralmente, nada puede decirse que no palidezca, pues ahí todo es terrible. Dificultad sobre dificultad, escollo sobre escollo, abismo sobre abismo. No parece sino que su autor quiso reunir en un solo *morceau* todas las dificultades creadas por los más grandes violinistas. Sin embargo, las ejecuta y sale triunfante."

Después volvió á su país natal en diferentes épocas; y en numerosos conciertos ganó muchos aplausos. El "Courriere Italiano", de Florencia, le consagró estas líneas: "El caballero Brindis de Salas es un joven negro, perfectamente negro, hijo de Cu-

ba, de talento extraordinario, de hermosa y simpática figura, que habla seis ó siete lenguas. Tocó anoche en el intermedio de la ópera dos trozos en el violín. El joven negro es maravilloso y lleno de entusiasmo al público. Es violinista de actividad admirable; tiene un portamento de arco ligerísimo, y al mismo tiempo una energía que lleva impreso el ímpetu característico de su raza. Siente; y siente con una pasión que le chispea en las pupilas, que son de una expresión electrizante."

La "Gazzeta di Teatri" de Milán dijo: "Dos noches en el teatro "Manzoni", en los intermedios de la ópera, el célebre concertista de violín, caballero Brindis de Salas, nos ha deleitado con el magnífico sonido de su instrumento; Brindis de Salas es un simpático moreno, de mirada viva, inteligente, penetrante y de modales cultos y elegantes. Como concertista merece la fama de que viene precedido: arranca del violín sonidos dulcísimos, acentos apasionados y aún en las más difíciles variaciones conserva una seguridad, un buen gusto y una pureza de entonación verdaderamente envidiables."

En estos días se ha publicado una anécdota del gran violinista que reproducimos, porque pinta el carácter y la energía con que sabía darse el lugar que por sus méritos le correspondía. Oiganla, pues:

"Allá por los años ochenta y pico, en una de las "tournées" que hizo Brindis en Cuba, entró cierta noche el violinista negro con varios amigos en el café "El Louvre" y con ellos se sentó á tomar un refrigerio. Pidió cada uno lo que deseaba, y el dependiente al ver allí sentado un negro á quien no conocía, dijo con cierto énfasis:

—Yo no sirvo sino á los caballeros.

Brindis de Salas entonces se puso de pie imponente y rígido con su figura esbelta, y enseñando un botón rojo puesto en la solapa del frac, dijo con noble orgullo:

—Pues, yo soy Caballero de la Legión de Honor, y no hay aquí tal vez ningún otro que pueda decir lo mismo.

Alguien en voz baja dijo al dependiente quien era aquel negro, y el que servía pidió entonces que le dispensara; pero Brindis no quiso sentarse dirigiéndose á la calle, siguiéndole los amigos que le acompañaron."

Diremos para terminar que fué Brindis en su trato, llano, franco y afable; de porte distinguido, culto y muy simpático; agradecía sobremedera las distinciones de que era objeto y amó entrañablemente á su tierra.

Descanse en paz el que todo lo pudo, el insigne artista, el que vió conmoverse á los acordes de su mágico instrumento á los poderosos de la tierra, el que triste y mísero fué á morir lejos del amado terruño, solo y desamparado, como muere el águila en los inaccesibles picachos que las nubes circundan y coronan.....

# LOS DIABLOS AMARILLOS

por ADRIAN DEL VALLE

[Continuación del Capítulo VIII]

Probé, además, que la acusación hecha contra usted obedecía á móviles de venganza del mestizo Faure, á instigaciones del cual había obrado el delegado filipino, y que aquél era el verdadero traidor que había vendido los secretos de la Asociación y el que en combinación con un yanqui había fraguado el ataque al automóvil. No fui yo solo en defender á usted; en justicia debo decir que con tanto ó más calor lo hicieron el Conde y su hija Secké, el chino Chang y el negro Douglas. Sobre todo Secké logró conmover á la Asamblea.

Miré á la japonesa con infinito agradecimiento y apretando una de sus manos entre las mías, le dije efusivamente.

—¡Gracias, gracias!.....

Por primera vez me miró fijamente y díjome:

—No debe usted agradecerme. Cumplía un deber al tratar de salvar la vida de quien por nosotros la había expuesto.

Y desviando otra vez la mirada, quedó de nuevo sumida en sus pensamientos.

—¿Y Faure?—pregunté á Surimán.

—El muy ladino, al darse cuenta, por mis interrogaciones, que podían ser descubiertas sus fechorías, desapareció del Congreso y aún de Shanghai. Pero donde quiera que esté le perseguirá la venganza de los Diablos Amarillos.

—Y á propósito de venganza. ¿Cómo explica usted que habiéndose anulado mi sentencia de muerte, atentaran contra mi vida en Iglaterra?

—Al darse cuenta el Comité Central de la evasión de usted, le circuló inmediatamente para que cualquier miembro de la Asociación cumpliera con su propia mano la sentencia en donde quiera que usted se hallara. Tardaron algunos semanas en darse la contraorden, y es seguro que el indostano que intentó matar á usted, no se enteró á tiempo de ella.

El automóvil fué disminuyendo su marcha, á la vez que tocaba la bocina, hasta que se paró.

—¿Qué pasa?—preguntó Surimán al chauffeur.

—Es imposible atravesar Broadway.

La ancha vía era como un torrente humano, que hubiera sido imprudente intentar atravesar.

Noté en Surimán un movimiento de contrariedad.

—¿A dónde quiere usted ir?—le pregunté.

—A Brooklyn, cruzando el puente del mismo nombre.

—Pues sigamos por la calle que va paralela á Broadway hasta la Batería, donde es probable que podamos dar la vuelta con facilidad, pues hasta allí no llegará la afluencia de gente.

Así lo hicimos y á los veinte minutos nos hallábamos



Catedral de Berlín.

cruzando el Puente de Brooklyn, el más antiguo de los famosos puentes colgantes de Nueva York. El espectáculo que desde él se goza es espléndido. En ambas orillas, el caserío altísimo, de estructura maciza y pesada, pero imponente por su grandiosidad; á la izquierda, una serie de puentes colgantes, no exentos de esbeltez vistos á distancia; á la derecha, la gran bahía, con la isleta del Gobernador en primer término, y más lejana, mostrando siempre la enhiesta antorcha, la colosal estatua de la Libertad. Y la tersa superficie líquida cruzada perennemente, en todas direcciones, por *ferry-boats* llenos de personas y vehiculos; por remolcadores de altos puentes, solos ó arrastrando inmensas planchas con rieles, sobre las cuales se alinean vagones de ferrocarril; por yates, trasatlánticos, buques veleros, de guerra, en suma, por toda clase de embarcaciones, ostentando los más diversos pabellones.

A la salida del puente, en Brooklyn, unos policías allí apostados hicieron detener al automóvil y se acercaron. Uno de ellos, sargento, nos examinó cuidadosamente, al tiempo que consultaba un papel que tenía en la mano, diciéndonos luego:

—Quedan ustedes detenidos.

Al mismo tiempo dos policías subieron á los estribos, uno por

banda, y otro se colocaba al lado del chauffeur, indicándole por donde debía ir.

A todo esto, Surimán permanecía callado, y al parecer indiferente; tampoco Secké daba muestras de la más ligera alteración. El más impresionado era yo, con ser el que menos tenía que temer.

—Nos ganaron la partida—dije en francés á Surimán.

—Todavía no — me respondió sonriendo—y añadió algunas palabras, en lenguaje para mí desconocido, dirigiéndose al chauffeur.

Segundos después vi con estupor que los dos policías que estaban en los estribos, saltaban de ellos y caían al suelo, como si una fuerza irresistible les hubiera arrojado, y que el que estaba al lado del chauffeur permanecía rígido, sin hacer movimiento alguno. Surimán se levantó, y cogiendo al policía lo echó fuera, sin que hiciera resistencia alguna. Inmediatamente el automóvil tomó mayor velocidad.

—¿Qué es eso?—interrogué atónito.

—Que la partida todavía está por nosotros.

—¿Pero como esos policías?.....

—Misterios de la electricidad, amigo mío—díjome sin dejarme concluir.

—Mi automóvil está construido á prueba de asaltos.

El chauffeur, que había mirado hacia atrás, dijo:

—Nos persiguen.

Efectivamente, dos policías montados en motocicletas seguían al automóvil.

—No importa — exclamó Surimán—les llevamos ventaja y no han de alcanzarnos.

—Si pudiéramos despistarlos... —dijo el chauffeur.

—No te ocupes. Ve por el camino más recto. Lo que importa es llegar.

Dirigiéndose á mí, Surimán añadió:

—Amigo Delmar, siento que por nosotros se haya metido en una aventura que no sé como acabará.

—¡Bah! Estoy acostumbrado á las aventuras y aún en

ellas encuentro cierto acre placer y una fuerte excitación que intensifica la vida. Además, ¿qué menos puedo hacer por ustedes, á quienes debo la vida que prestarle mi ayuda en trance apurado?

—Es que no se trata de nosotros, sino de los Diablos Amarillos.

—Eso á mí no me importa. En ustedes sólo veo á mis amigos y á mis salvadores.

Por segunda vez Secké me hizo el regalo de sus miradas, pero no desplegó sus labios.

Habíamos salido á las afueras de la ciudad, corriendo por una avenida ya urbanizada, pero sin edificios todavía. La persecución por parte de los dos policías montados en motocicletas continuaba tenaz, y si no ganaban terreno, tampoco lo perdían.

Nuestro automóvil disminuyó su marcha y, dando media vuelta, atravesó una verja de hierro y se paró. La verja se cerró inmediatamente tras nosotros. Descendimos y nos dirigimos á la casa. Un hombrecillo, cuyo origen asiático no podía negar, acercóse á Surimán, diciéndole en japonés:

—Estamos vigilados.

—Lo sé, y probablemente seremos atacados. ¿Está todo preparado?

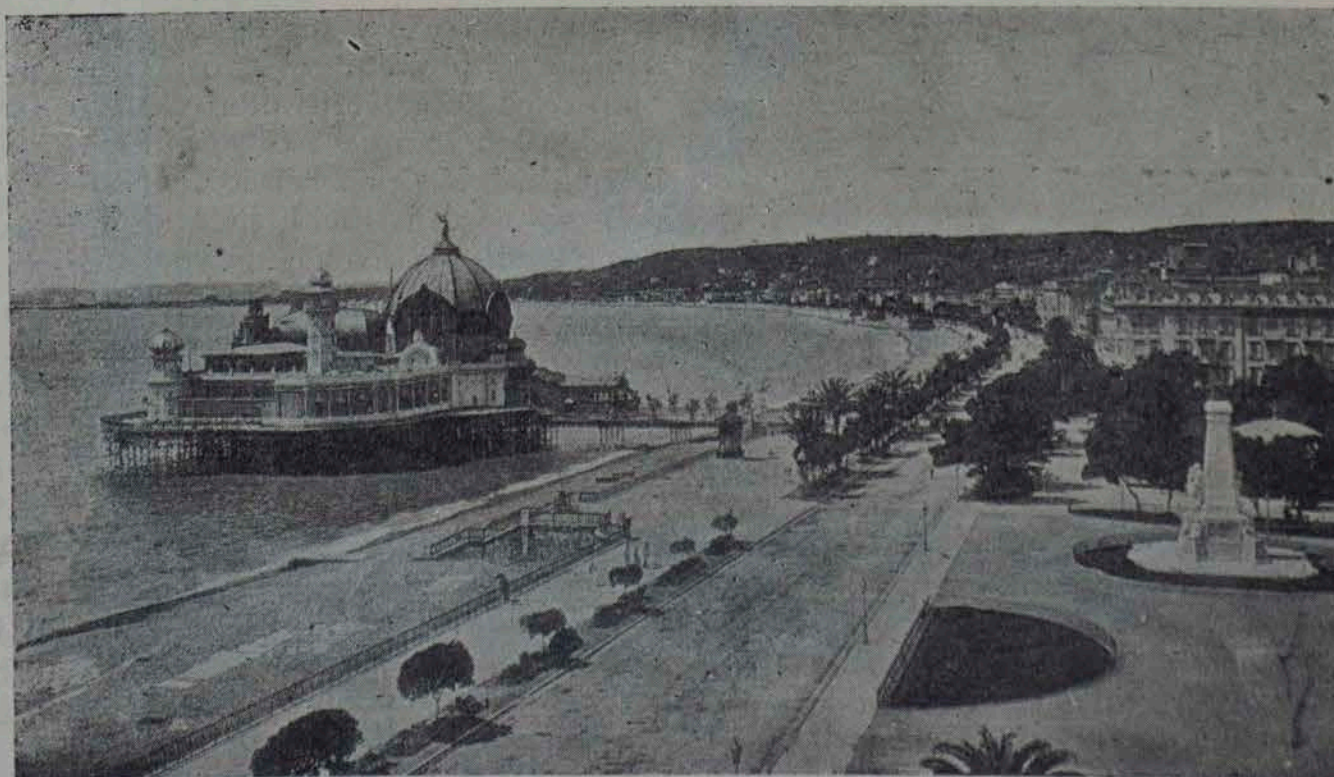
—Sí.

—¿Con cuántos hombres contamos?

—Seis de la casa, cuatro del "Cosmos" y cinco que buscaron aquí refugio por temor á ser agredidos; todos gente de confianza y decididos.

—Bien. Distribúyelos convenientemente. No abrir la puerta á nadie. Si intentan forzar la entrada ó saltar las cercas, fuego.

Subimos. En el salón me presentó Surimán á su esposa, la bella circasiana que tanto había llamado mi atención en el teatro de Shanghai. Con ella se quedó Secké, y nosotros seguimos ascendiendo hasta llegar á un alto mirador, desde el que se dominaba la avenida en una gran extensión y por detrás la entrada de la bahía, bordeada á ambos lados de hermosos



Paseo de los Ingleses, Niza.



El pensamiento, por A. Rodin.

jando burlados á los neorquininos, á los que dejaremos un buen recuerdo.

Extendió su brazo en dirección á Fort Hamilton, y continuó:

—¿Ve usted aquella fortaleza, que defiende la entrada de la bahía? Pues á los pocos minutos de elevarnos por los aires, la verá usted volar, cual si debajo de ella surgiera de pronto un volcán.

—Pero eso es horroroso—exclamé.

—Es la guerra.

—Todavía no se ha declarado.

—La declaración oficial poco importa. Es probable que sin ella la escuadra americana y la japonesa se destruyan mutuamente. Con el mismo derecho podemos destruir una fortaleza.

—La voladura de Fort Hamilton no puede tener objeto,—insistí.

—En la guerra se destruyen muchas cosas sin objeto. Lo importante es hacer daño al enemigo, atacándolo por todas partes y en toda ocasión. Confieso, sin embargo, que la voladura del fuerte será prematura, impuesta por las circunstancias. El objeto era esperar la llegada de buques japoneses frente á la bahía; pero ya usted ve, nos obligan á marchar y no es cosa de desperdiciar el inmenso trabajo que nos ha costado minar desde esta casa al frente.

Me mostró una caja adosada á una esquina; levantó su tapa, quedando al descubierto dos relojes, sobre cuyas esferas estaban las respectivas llaves.

—Aquí tiene usted la caja de los rayos—me dijo sonriendo.—Poco antes de partir, bastará poner el señalador quince ó veinte minutos más tarde.

—Pero aquí hay dos relojes...

—Justo, uno para Fort Hamilton y otro para esta casa.

Examiné con cuidado la caja. Debajo de ella salían los dos hi-

chalets, y hacia la izquierda y no muy lejos, Fort Hamilton.

En el mirador encontramos otro hombre, que estaba allí como de vigía, mirando con sus anteojos. A lo lejos, por la ancha avenida, avanzaban varios automóviles y motocicletas.

—¿Qué es aquello?—interrogó Surimán.

—Apostaría á que son policías—dijo el hombre, pasándole los anteojos.

—Policías son—respondió—y es indudable que vienen aquí. La cosa va más aprisa de lo que fuera de desear. ¿Cuándo llegará el "Cosmos"?

—Lo esperamos esta noche.

—¿Y las minas están listas?

—Hizo un signo afirmativo con la cabeza.

Como es natural, todo aquello que veía y oía me tenía intrigado. ¿Qué se proponía Surimán con resistir, en un país en que todo le era hostil? ¿No sería un suicidio? Y lo de la mina, ¿qué significaba? ¿Intentaría volar la casa? Por mucho que fuera mi reconocimiento hacia Surimán y mi amor por Sack, confieso que maldita la gracia que me hacía la perspectiva de morir estúpidamente volado por una mina. Algo de lo que pensaba debió adivinar Surimán, porque llevándome aparte me habló así:

—Tranquílcese, Delmar. El peligro, si lo hay, no será de cuidado. Es seguro que seremos atacados, pero nos defenderemos y no dudo que lograremos mantener nuestras posiciones hasta la noche, que vendrá en nuestra ayuda mi dirigible el "Cosmos", que usted ya conoce, pues que gracias á él escapó con vida de Shanghai. Una vez aquí el "Cosmos" no tendremos más que subir con él y remontarnos en los aires, de-



El pensador, célebre escultura de Augusto Rodin.

mán al vigía.

—La policía intentó forzar la puerta, y los nuestros de dos tiros tumbaron á dos; los demás retrocedieron y dispararon á su vez sin resultado.

Nos asomamos. La policía rodeaba la casa y frente á la verja había un numeroso grupo de ellos. Habíanse congregado también, en los alrededores, buen número de personas.

Desde aquel momento los acontecimientos se precipitaron rápidamente, siendo nuestra situación cada vez más comprometida. La policía fué reforzada, hasta sumar cerca de quinientos hombres; pero fracasados todos sus intentos para forzar la entrada, fueron llamados los bomberos y algunos centenares más de policías. Hasta aquel momento la defensa de la casa había sido sólo hecha con fusiles. Los hombres, debidamente parapetados en las ventanas y en el mirador, disparaban certeramente, causando numerosas bajas.

Con la ayuda de los bomberos, dispusieron á escalar los muros, pero de ello también tuvieron que desistir. Entonces hicieron saltar con dinamita la maciza verja de hierro y avanzó decididamente un centenar de policías, aguantando con intrepidez el fuego que se les hacía, con la evidente intención de dinamitar la puerta de la casa; pero antes que pudieran lograr su intento, desde lo alto arrojaron sobre el grupo dos bombas que causaron gran número de víctimas y produjeron horrendo pánico entre los demás, que retrocedieron en confusión.

La muchedumbre, que desde respetable distancia contemplaba el ataque y defensa de la casa, había aumentado extraordinariamente.

(Continuará).

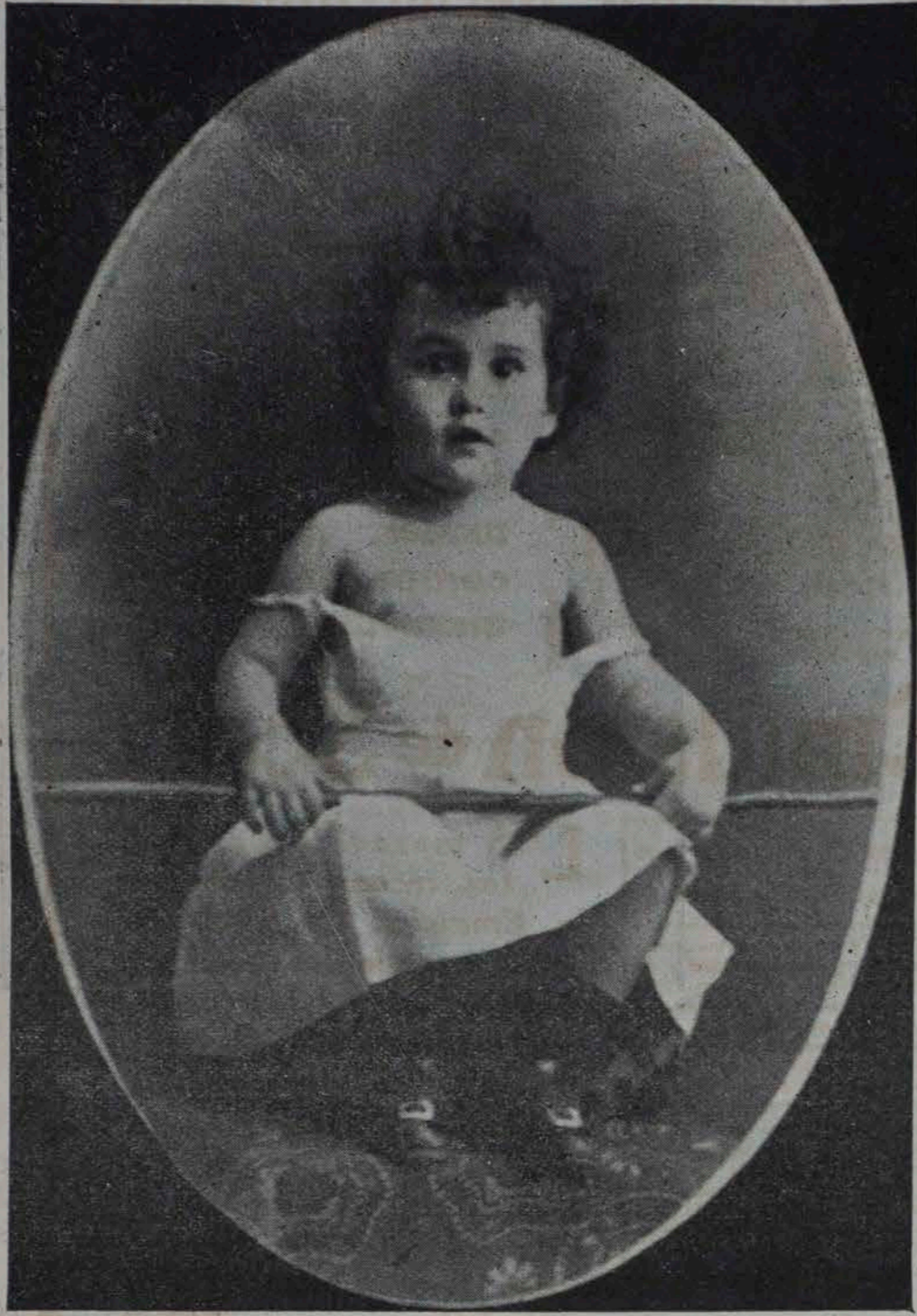


UNA INJUSTICIA, por Julián Lorieux.

los eléctricos, que se hundían en el piso. Una idea cruzó por mi guida y luego varias simultáneamente, que me propuse llevar á cabo en momento oportuno.

—¿Qué pasa?—interrogó Suri-

# CRONICA



JUAN LUIS CABAL Y VALERO

Este chiquillo vivaracho y simpático es el primogénito de la hermosa dama Merceditas Valero y de nuestro compañero en las tareas del periodismo Sr. Constantino Caba. Juan Luis será el heredero de las dotes poéticas de su papá.  
Un saludo del Cronista.

Sea mi primera nota para dar gracias expresivas á mi querido compañero J. N. R. que tan brillantemente me ha sustituido en estas semanas de ausencia en "El Tien po" y "Cuba y América."

Mis bellas lectoras se habrán deleitado seguramente con sus interesantes notas y acaso las echarán de menos. Por mi parte procuraré evitarlo.

o o o

El pasado jueves 22 de expirante Junio tuvo efecto en la Casa de Beneficencia y Maternidad la solemne repartición de premios y la inauguración de varios nuevos departamentos gracias á la acertada gestión del Dr. Mencia, Director de la Institución.

De esa fiesta es la fotografía que ilustra nuestra crónica.

o o o

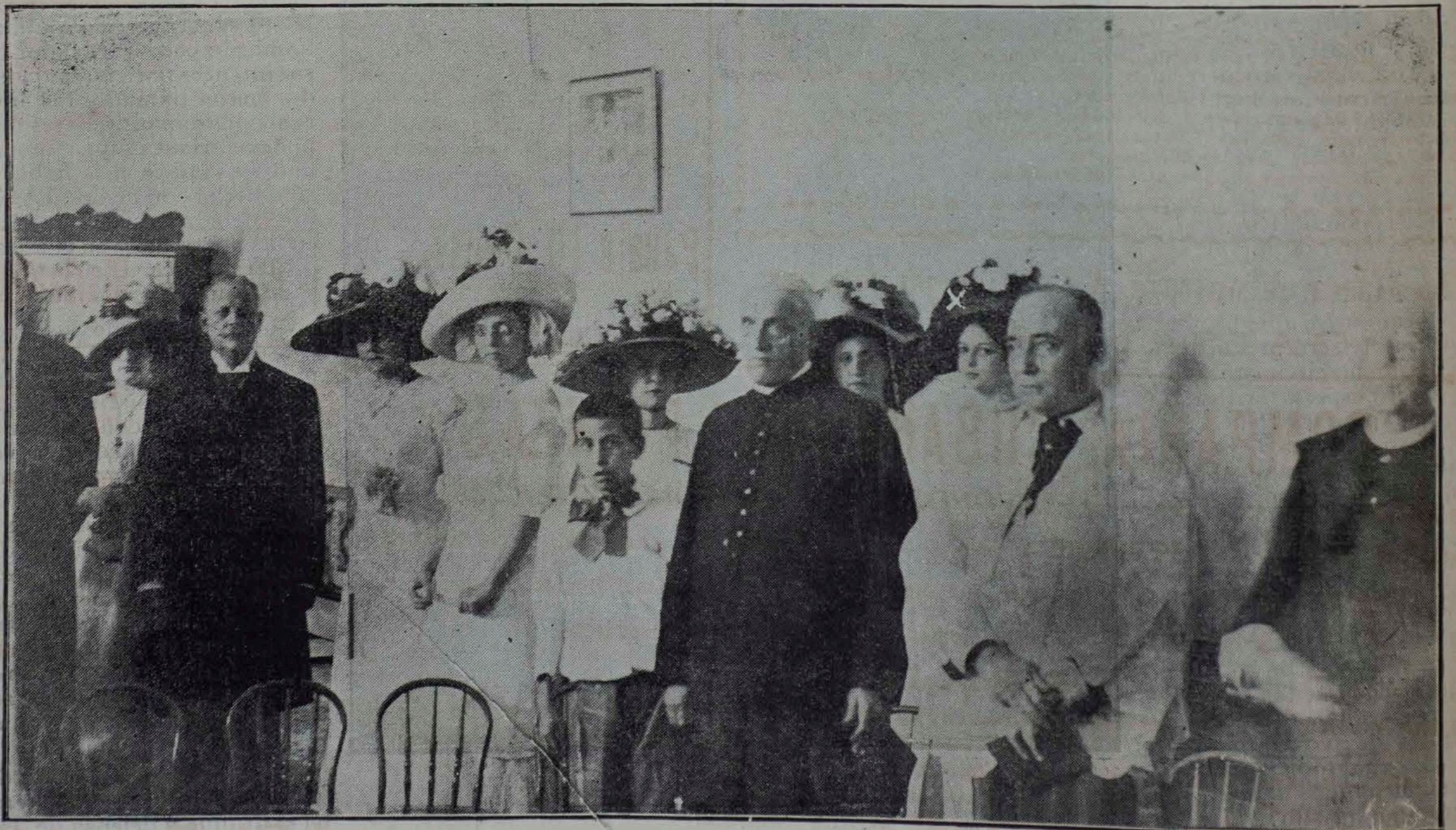
Simpática y brillante por demás fué la reunión celebrada el 24 de Junio que acaba de terminar en la morada de los distinguidos esposos Hernández Estrugo con motivo de ser los días de la Sra. Juana Hernández de Estrugo. El aspecto que presentaba aquella mansión, nido suntuoso de amor y de virtud, era encantador. La iluminación y el decorado, excelentes. Desde las nueve de la noche la concurrencia que se había dado cita para aquel lugar, que fué muy numerosa, daba visibles muestras del regocijo que animaba todos los corazones en el homenaje, alborozado y sentido que tributaban á la hermosa dama, todo bondad, complacencia y ternura en cuyo obsequio se había organizado la fiesta. Se ejecutaron al piano escogidas piezas y los amantes del baile disfrutaron horas agradabilísimas.



SRITA. CONSUELO ALVAREZ Y GONZALEZ

Bella y simpática, sus ojos retratan la bondad exquisita de su alma. El Cronista, respetuoso y devoto, deposita á sus pies las flores más hermosas de su vergel.

Allí tuvimos el gusto de saludar á las señoritas Nena Cañizares, María Piedad [encantadora] y Conchita Arias, Angelita y Mercedes Estrugo, Panchita Saldaño, Pura y Nena González, María Massaguer, Lolita Ramírez, Alejandrina Hernández, Otilia Castellanos, las hermanas Casilda, María, Edita y Hortensia Hernández..... Sras. Concepción Roig de Fernández Valdés, María Rodríguez Mena Vda. de Hernández, Luisa Cartalla de Ramírez, Josefa Pi de González, Josefa Estrugo de Estrugo, Paulina Infante de Hers, Consuelo Hernández de Cañizares, Pilar Mena de Córdoba, Mercedes Díaz de Massaguer...S



Grupo de asistentes al acto de repartición de premios en la casa de Beneficencia. — X La inteligente y bellísima Srta. María Piedad Arias, Directora de la nueva Aula de Kindergarten



# Banco Nacional de Cuba

DEPOSITARIO DEL GOBIERNO

ACTIVO EN CUBA: \$ 33,200.000.00

Su extensa organización abarca el mundo entero y puede satisfactoriamente servir á usted en cualquier operación bancaria. — —

Oficina principal: Habana  
-- 19 Sucursales en Cuba --

## GIROS

Sobre todas las plazas del mundo.

## INTERES

Sobre depósitos de ahorros.

Sucursal en Nueva York: 1 Wall St.

Corresponsales en todas las plazas del mundo

SUS IMPORTANTES PAPELES Y PRENDAS  
Protéjalos contra fuego ó robo, guardándolos en un apartado de nuestra bóveda de acero. — — — —

EL COSTO ES INSIGNIFICANTE.

BANCO NACIONAL DE CUBA

# COMPANIA NACIONAL DE FIANZAS

BANCO NACIONAL DE CUBA. - PISO 3º

TELEFONO A-1055

Presidente:  
JOSE LOPEZ RODRIGUEZ.

Vice Presidente:  
MANUEL A. COROALLES.

## DIRECTORES:

Emeterio Zorrilla, Saturnino Parajón, Manuel Fernández, Julián Linares, W. A. Merchant, Tomás B. Mederos, Corsino Bustillo.

Administrador: Manuel L. Calvet. — Secretario Contador: Eduardo Tellez. — Letrado-Consultor: Vidal Morales.

FIANZAS de todas clases y por módicas primas, especialmente para Colectores, para Subastas, Contratistas, asuntos civiles y criminales, Empleados públicos, para las Aduanas, etc.

Para más informes diríjanse al Administrador.

(Rapidez en el despacho de las Solicitudes)

En La Opera encontrará Vd. el mejor calzado

GALIANO 83

# COMPANIA CUBANA DE FIANZAS

EMPEDRADO 30. TELEFONOS 3296, AUTOMATICO A-2382

Capital pagado: \$ 226.000,00 — — Fondo de reserva: \$ 64.500,85.

PRESIDENTE: Guillermo de Zaldo. VICE-PRESIDENTE: Cosme Blanco Herrera.

SECRETARIO: Abogado Consultor: Claudio G. de Mendoza.

## DIRECTORES:

Sir William Van Horne; Heinrich Runken; Narciso Gelats; Luis Suárez Galbán; Claudio G. de Mendoza; Carlos de Zaldo; Francisco J. Sherman; Carlos I. Párraga; Sebastián Gelabert.

Esta Compañía Cubana de Fianzas, fundada en el año 1903, continúa en el mismo edificio de la calle de Empedrado número 30, prestando toda clase de fianzas.

Asimismo, ha organizado un Departamento para la Administración de propiedades, garantizando alquileres y títulos de dominio.

Director General: RAMON GUTIERREZ.

# Un Energico Reconstituyente



LA SEÑORITA CHILENA  
MARGARITA COBO

En la Convalecencia de Enfermedades Graves, en la Anemia, Debilidad General, Raquitismo, Escrófula, Tisis, Bronquitis y demas enfermedades del Pecho y los Pulmones, nada hay comparable á la maravillosa

# Emulsión de Scott

## Enfermedad de Margarita Cobo

### COMO RECOBRÓ LA SALUD

"Mi hija Margarita tuvo hace seis meses el tífus y de sus resultados quedó padeciendo de mucha debilidad y de una anemia terrible. Viendo que con ninguna de las muchas medicinas que tomó encontraba mejoría alguna, decidimos darle la Emulsión de Scott.

"Apenas había empezado á tomarla comenzó á mejorar de una manera sorprendente. En poco tiempo recobró sus carnes y sus fuerzas y en vez del color amarillento de la anemia, tiene ahora una tez rosada, está gorda y fuerte y goza en general de una salud espléndida, como lo demuestra la fotografía que acompaña." — FRANCISCA COBO, Concepción, Chile.

LOS maravillosos efectos reconstituyentes de la Emulsión de Scott sólo fallan cuando los enfermos se dejan sorprender con las imitaciones espurias que muchos industriales fabrican, las cuales no tienen ninguna de las extraordinarias virtudes nutritivas de la Emulsión de Scott,

como tampoco las tienen las preparaciones alcohólicas que se anuncian como compuestas de los elementos medicinales del hígado de bacalao sin el aceite, las cuales deben tambien rechazarse.



EXUASE ESTA MARCA

# BAÑOS DE MAR

Pasaje 10 cts.

Servicio rápido de trenes eléctricos por el Ferrocarril de Marianao, de la Estación de Concha todos los días.

Servicio doble [cada 15 minutos] los sábados, después de las dos de la tarde y todo el día los domingos.

Pasaje 10 Cents.

Playa de Marianao

## ACADEMIA DE DECLAMACION

Dirigida por el primer actor dramático

Sr. Pablo Pildaín

HABANA.

# EL ENCANTO

Gran Establecimiento de Sedería, Ropa y Fantasía. — — —

La Casa que más novedades tiene y la que más barato vende es

El Encanto

GALIANO 85, Esquina á San Rafael

**KUKU** El me-  
 jor tó-  
 nico pa-  
 ra el cabello y para la cas-  
 pa. Hace crecer el pelo

Cts. el Frasco en Boticas y  
 Perfumerías.

Tome Vd. Te Japones  
 del Dr. González

OVER 65 YEARS' EXPERIENCE  
**PATENTS**  
 TRADE MARKS  
 DESIGNS  
 COPYRIGHTS & C.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. HANDBOOK on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the

**Scientific American.**

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$3 a year; four months, \$1. Sold by all newsdealers.  
**MUNN & Co.** 361 Broadway, New York  
 Branch Office, 625 F St., Washington, D. C.

LA DISPEPSIA CON SUS SINTOMAS LLENTURA GASES VOMITOS DIARREAS MALAS DIGESTIONES JAQUECAS BILIOSIDAD DEBILIDAD NERVIOSA & B. TRAE CONSIGO LA TRISTEZA INEPTITUD PARA EL TRABAJO Y LA POCA GANA DE VIVIR



LA PEPSINA y RUIBARBO BOSQUE  
 HACE QUE EL ENFERMO DIGIERA, NUTRA Y SE CURE RADICALMENTE

EL 98 % DE LOS ENFERMOS DEL  
**ESTOMAGO**  
**E INTESTINOS**

se curan radicalmente, por crónicas y rebeldes  
 que sean sus dolencias, con el famoso

**ELIXIR ESTOMACAL  
 DE SAIZ DE CARLOS**

demostrado en 16 años de éxitos constantes recetándolo los principales médicos de las cinco partes del mundo. Ayuda á las digestiones, abre el apetito, quita el dolor y todas las molestias de la digestión y tonifica. CURA las *accedias, aguas de boca, el dolor y ardor de estómago, los vómitos, vértigo estomacal, dispepsia, indigestión, dilatación y úlcera del estómago, hiperclorhidria, neurastenia gástrica, anemia y clorosis con dispepsia, mareo de mar, flatulencias, etc.* suprime los *cólicos*, quita la *diarrea y disenteria*, la *fetidez de las deposiciones, el malestar y los gases* y es antiséptico. CURA las *diarreas de los niños* incluso en la época del *destete y dentición*, hasta el punto de restituir á la vida á enfermos irremisiblemente perdidos. Vigoriza el *estómago e intestinos*, la *digestión se normaliza*, el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, aumentando de peso si estaba enflaquecido.

Se remite folleto por correo á quien lo pida

Se vende: Serrano, 30, Madrid y principales farmacias del mundo

Unico Representante del Dinamógeno-  
 Pulmo-Fosfol, Reumatol y Purgatina, J.  
 RAFECAS, Obrapia 19, Depósitos Genera-  
 les: Drogueria SARRA y de JOHNSON,  
 Habana.

**TOPUM** CURA CALLOS  
 -- El más fácil de aplicar

American Photo Co.

OBISPO 70, Habana

Hacemos toda clase de trabajos fotográficos.

Especialidad en trabajos comerciales.

Revelaciones é impresiones á los aficionados.

Gran surtido en Vistas típicas de Cuba.

Apazotina

Para extirpar lombrices  
 en niños y adultos

Sintomas: Indigestiones frecuentes, apetito variable, lengua sucia, mal aliento, vientre duro y tirante, que, á ocasiones produce cólicos y dolores, calor y picazón en el recto hacia el ano, ojos tristes y soñolientos, picazón en la nariz, tos ligera, y seca, rechinchamientos de dientes, sobresaltos durante el sueño y con frecuencia fiebres ligeras.

Apazotina de Bastida

—Marca registrada—

De venta por los señores Johnson, Sarrá y Taquechel.

Compañía Cubana de Fonógrafos

O'Reilly núm. 89.—Habana.

VENDEMOS A PLAZOS

SIEMPRE NUEVO SURTIDO DE DISCOS

Chocolates Finos  
**La Estrella**  
 -- TIPO FRANCES --  
*Infanta 62. Infanta 62*  
**VILLAPLANA GUERRERO Y COMPAÑIA**

LA NOVEDAD --- GALIANO 81

CASA IMPORTADORA

De abanicos, guantes mitones, sombrillas y paraguas, con almacén de Sedería, Perfumería, Objetos de fantasía, propios para hacer regalos.  
 Se componen Abanicos, Paraguas y Sombrillas. Galiano 81, Teléfono 1668

# Banco Español de la Isla de Cuba

CASA FUNDADA EN 1856.

**CAPITAL: \$8.000.000**

Depósitos y Cuentas corrientes, Préstamos y Pignoración. Compra y venta de valores. Cobro de letras y cupones, etc., por cuenta ajena, haciéndose cargo del cobro y remisión de dividendos e intereses á cualquier plaza del extranjero. Giros sobre las principales plazas de Europa y América y también sobre todos los pueblos de España, Islas Baleares y Canarias.

Pagos por cable. Cartas de crédito.

**AGUIAR 81 y 83. - - Telefono 95.**

**Cable: GOFFRAN. Habana.**

# SUSSDORFF, ZALDO & Co.

Comerciantes Comisionistas

CUBA NUM. 80.

SE HACEN CARGO DE LA COMPRA Y VENTA DE TODA CLASE DE MERCANCIAS.

# Clínica Dental

CONCORDIA Número 33, Esquina á San Nicolás

Montada á la altura de sus similares que existen en los países más adelantados y trabajos garantizados con los materiales de los reputados fabricantes S. S. Withe Dental é Ingleses Johnson.

## PRECIOS DE LOS TRABAJOS:

Aplicación de cauterio.....	\$ 0.25
Una extracción.....	„ 0.75
Una extracción sin dolor.....	„ 1.00
Una limpieza, desde.....	„ 2.00
Un empaste, desde.....	„ 2.00
Un diente de espiga.....	„ 4.00
Orificaciones, desde.....	„ 3.00
Una corona de oro.....	„ 4.24
Una corona de oro de 22 kilates.....	„ 5.30
Una dentadura completa.....	\$12.72

Los puentes en oro, á razón de \$4.24 por pieza.

Esta Casa cuenta con aparatos para efectuar los trabajos de noche á la perfección.

Aviso á los forasteros que se terminarán los trabajos en 24 horas.

Consultas de 7 á 10; de 12 á 5 y de 7 á 8 P. M.

## TORNERIA Y CARPINTERIA : DE MANUEL CALO

TRABAJO ESMERADO.

PRECIOS MODICOS.

**BERNAZA 57 - - - TELEFONO A 2969.**

## CARRUAJERIA FRANCESA : De Juan Barruié

Esta antigua y acreditada casa se hace cargo de la construcción de coches según los últimos modelos franceses.

Igualmente se hacen toda clase de arreglos y composiciones de automoviles.

INDUSTRIA NUMERO 13 HABANA.

Haga sus trabajos en la Imprenta "Cuba y América" SanMiguel 143, A.

# FIDELITY AND DEPOSIT Co. MARILAND

COMPAÑIAS DE FIANZAS

**CAPITAL: MAS DE 6.000.00**

FIANZAS

De Empleados,  
Contratistas,  
Notarios,  
Tutores,  
Colectores,

Mandararios Judiciales,  
Administradores Judiciales,  
Embargos, Apelaciones,  
Presentación de Facturas,  
y Deposito Mercantil.

LA COMPAÑIA MAS LIBERAL CON SUS CLIENTES

**C. M. ECHEMENDIA.**

ADMINISTRADOR

APARTADO 509.—CUBA 58.—HABANA.—TELEFONO A 2810

Abogado Consultor: Dr. Juan de Dios Garcia Kohly

**Bananina**  
TRADE MARK  
HARINA DE PLÁTANO

DE TODOS LOS ALIMENTOS  
ES EL MAS NUTRITIVO Y  
DE MAS FACIL DIGESTION

Para los NIÑOS  
Para los CONVALECIENTES

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS  
Y TIENDAS DE VIVERES

**RAMON CRUSELLAS** fabricante HABANA.

# "BORRADOR DE VIAJE"

Volumen de 400 páginas con multitud de grabados : : : .

POR RAIMUNDO CABRERA

De Venta en las Librerías de Arteaga, San Rafael 1½; en la de Wilson, Obispo núm. 52; Cervantes, Galiano y Neptuno; y en La Moderna Poesía  
**PRECIO: \$1-50**

# FUMESE

El Rey de los Cigarros



De la Habana

BUSQUEN SUS POSTALITAS  
SON MUY ELEGANTES

— Anúnciese usted en "EL TIEMPO", y lea la interesante Revista Mensual "Cuba y América" —

PARA UN AJUAR COMPLETO DE  
NIÑAS, NIÑOS Y BABYS,  
LEASE NUESTRO NUEVO CATALOGO



**BEST & CO**  
PHILIPPINE BAZAAR

PARA EL INVIERNO LISTO YA

Describe más de 2000 artículos, de los cuales están ilustrados más de mil. Muchas páginas están dedicadas á las ropas de "babys" y donde quiera se encuentran grandes novedades para ellos.

SI DESEA

usted un catalogo envíe 4 cts para el franqueo  
60-62W 23rd St., New York.

TALLER DE VIDRIERIA Y FABRICA DE MAMPARAS

## LA CENTRAL

DE  
CARLOS BAEZ Y HERMANO

En esta bien conocida casa, encontrará el público un variado surtido de mamparas con preciosos vidrios de paisajes y colores. También se hacen de formas muy elegantes, con cristales blancos y de colores grabados con las iniciales que se deseen, colocándolas á domicilio listas de un todo. Se remiten al interior de la Isla, como así mismo se visten mamparas, medio puntos, lucetas, techos y se graban letras y dibujos sobre vidrios punzó blanco mates, amarillos, azules y cristales para dispensario.

SAN RAFAEL 22, HABANA.

## HIJOS DE R. ARGUELLES

— BANQUEROS —

MERCADERES 36 - HABANA - CABLE  
TELEFONO 70 - "RAMON ARGUELLES"

Depósitos y cuentas corrientes. Depósitos de valores, haciéndose cargo del cobro y remisión y dividendos de intereses. Préstamos y pignoración de valores. Compra y venta de valores públicos e industriales. Compra y venta de letras de cambio, giro de letras, cupones, etc., por cuenta ajena. Giros sobre las principales plazas y también sobre los pueblos de España, Islas Baleares y Canarias. Pagos por cable y cartas de crédito.

HIJOS DE R. ARGUELLES, BANQUEROS, HABANA.

LICOR DE BREA  
VEGETAL  
DEL  
DR. GONZALEZ

Trenta años de éxito y más de Doscientos Mil enfermos curados, algunos de ellos de una manera prodigiosa, son la mejor prueba para demostrar que el LICOR DE BREA DEL DR. GONZALEZ es el que mejor combate los Catarros crónicos, Tosas rebeldes, Expectorações abundantes, Asma, Bronquitis y demás afecciones del tubo respiratorio. Preserva de la Tisis; es útil en los Catarros de la vejiga; purifica la sangre de sus malos humores y tiene una acción tónica sobre todo el organismo, de tal suerte que con su uso se abre el apetito y se engorda.

Enfermos cansados de tomar otras medicinas han recurrido al LICOR DE BREA DE GONZALEZ y á su benéfico influjo han recuperado el día más preciado de la vida, que es la salud. No debe confundirse el LICOR DE BREA DE GONZALEZ con otros que llevan nombres parecidos.

Se prepara y vende en la

BOTICA Y DROGUERIA de S. JOSE

Habana 112, esquina á Lamparilla.

Y todas las boticas acreditadas de la Isla de Cuba.

Botica y Droguería

... de ...

"San José"

Habana 112,

esquina á Lamparilla.

Botica y Droguería

... de ...

"San José"

Habana 112,

esquina á Lamparilla.

CARNE  
HIERRO Y VINO

PREPARADO POR EL  
DR. GONZALEZ

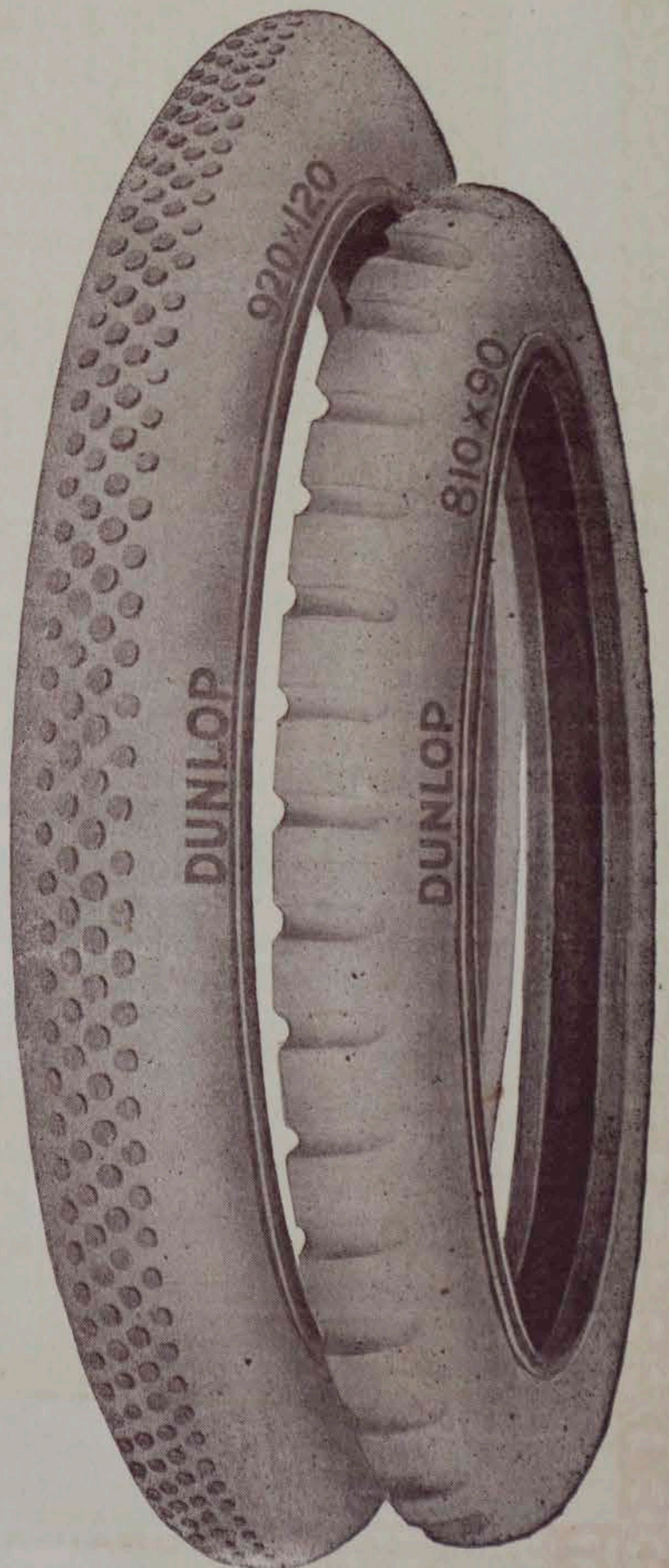
La medicación más feliz que ha inventado la Medicina moderna para devolver á la sangre las propiedades perdidas y dar fuerza y vigor al organismo, es la compuesta de Jugo de Carne, Citrato de Hierro y Vino de Jerez. No hay medicamento que en tan pequeño volumen reúna mayor suma de principios reconstituyentes. El gusto exquisito de esta preparación la hace aceptable á los paladares más exigentes. Compíte en bondad con todos los Vinos Medicinales que vienen del Extranjero, y es más barata que todos ellos.

Se prepara y vende en todas cantidades en la

Botica y Droguería de  
SAN JOSE

Calle de la Habana, número 112,  
HABANA

E. G. SOLAR



Teléfono A-3773. CUBA 58.